

*Distributore automatico*  
*Maxima/Karina*

*Manuale di Uso e Manutenzione*  
*Pubblicazione MD06423E*

*Settembre 2013*



Maxima/Karina

MD06423E Rev.0 del 01/12/2013

*CI COMPLIMENTIAMO CON VOI PER LA SCELTA DI UN DISTRIBUTORE AUTOMATICO PROJECT VENDING. QUESTO PRODOTTO È STATO STUDIATO DA TECNICI ESPERTI ED È COSTRUITO SECONDO GLI ELEVATI STANDARD QUALITATIVI CHE HANNO SEMPRE CONTRADDISTINTO I PRODOTTI PROJECT VENDING. QUESTA PUBBLICAZIONE VI AIUTERÀ A CONOSCERE MEGLIO IL VOSTRO APPARECCHIO: VI RACCOMANDIAMO DI LEGGERLA ATTENTAMENTE E DI SEGUIRNE I CONSIGLI.*

*QUESTO DOCUMENTO CONTIENE INFORMAZIONI RISERVATE DI PROPRIETÀ DELLA PROJECT VENDING. IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO NON PUÒ ESSERE DIVULGATO A FAVORE DI TERZE PARTI, COPIATO O DUPLICATO, IN ALCUNA FORMA, INTERAMENTE OD IN PARTE, SENZA PREVIA APPROVAZIONE SCRITTA DELLA PROJECT VENDING. USO, TRADUZIONE, DUPLICAZIONE O DIVULGAZIONE DELLE INFORMAZIONI TECNICHE CONTENUTE IN QUESTO DOCUMENTO POSSONO ESSERE TUTELATE DA PROJECT VENDING. ATTRAVERSO LA LEGGE.*

*EDITORE/FABBRICANTE:*

*PROJECT VENDING S.R.L. VIA RISORGIMENTO, 20 - 31047 PONTE DI PIAVE (TV) - ITALIA  
TEL 0422 895107*

*E-MAIL: [INFO@PROJECTVENDING.IT](mailto:INFO@PROJECTVENDING.IT) - WEB SITE: [WWW.PROJECTVENDING.IT](http://WWW.PROJECTVENDING.IT)*

<b>TABELLA CONTROLLO DOCUMENTO</b>		
Rev.	motivo	Data
00	Prima emissione	01/12/2013
01		
Firma		



## Sommario

<b>Sezione 1. Uso e Manutenzione</b>	<b>6</b>
<b>1_ INFORMAZIONI GENERALI .....</b>	<b>6</b>
1_1 INTRODUZIONE	6
1_2 NORME DI SICUREZZA	6
1_3 SMALTIMENTO	7
1_4 MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO	7
<b>2_ DESCRIZIONE DELLA MACCHINA .....</b>	<b>8</b>
2_1 ASPETTO ESTERNO	8
2_2 COMPONENTI INTERNI	9
2_3 CARATTERISTICHE TECNICHE	10
2_4 IMBALLAGGIO E ACCESSORI	10
<b>3_ ASSISTENZA.....</b>	<b>11</b>
3_1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA	11
3_2 CONTATTI	11
<b>4_ INSTALLAZIONE .....</b>	<b>12</b>
4_1 DISINBALLAGGIO	12
4_2 POSIZIONAMENTO	12
4_3 MONTAGGIO RENDIRESTO	13
4_4 CARICAMENTO PRODOTTI	14
4_5 DISTANZIATORI E GUIDE PRODOTTO	15
4_6 COLLEGAMENTO ELETTRICO	16
<b>5_ FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.....</b>	<b>16</b>
5_1 INFORMAZIONI GENERALI	16
5_2 PROGRAMMAZIONE RAPIDA	16
<b>6_ MANUTENZIONE .....</b>	<b>18</b>
6_1 AVVERTENZE PER L'OPERATORE	18
6_2 SCHEDA ELETTRONICA	19
6_3 PULIZIA DELLA MACCHINA	20
6_4 RIMOZIONE CASSETTI	20
6_5 MODIFICA CONFIGURAZIONE CASSETTI	20
6_6 SOSTITUZIONE SPIRALI E MOTORI	21
6_7 VANO ELETTRICO	22
6_8 ACCESSO AL GRUPPO FRIGO	23
6_9 PROBLEMI COMUNI	24
<b>Sezione 2. Programmazione</b>	<b>27</b>



<b>1_</b>	<b>CONTABILITÀ .....</b>	<b>28</b>
1_1	INCASSO	29
1_2	INCASSO PARZIALE	29
1_3	VENDITE CONTANTI	29
1_4	VENDITE CASHLESS	29
1_5	RESTO EROGATO	30
1_6	CREDITO RESIDUO	30
1_7	INCASSO MONETE	30
1_8	INCASSO BANCONOTE	30
1_9	RICARICA CASH	30
1_10	MONETE DA R.R.	30
1_11	MONETE TUBI R.R.	30
1_12	AZZERA CONTABILITÀ	31
1_13	RELAZIONI TRA LE VARIABILI MONETARIE	32
<b>2_</b>	<b>CONTATORI.....</b>	<b>32</b>
2_1	CONT. GENERALE	32
2_2	CONTATORI	32
2_3	AZZERA CONTATORI	33
2_4	AZZERA INVENTARIO	33
<b>3_</b>	<b>PREZZI.....</b>	<b>34</b>
3_1	PREZZI NORMALI	34
3_2	PREZZI CASHLESS	35
3_3	SCONTO	35
<b>4_</b>	<b>IMPOSTAZIONI .....</b>	<b>37</b>
4_1	LINGUA	37
4_2	VALUTA	37
4_3	IMPOSTA OROLOGIO	37
4_4	CONTRASTO	38
4_5	PASSWORD	38
4_6	CODICE MACCHINA	40
4_7	RESTO MASSIMO	40
4_8	DURATA DEL CREDITO	41
4_9	PASSWORD CONTATORI	41
4_10	MESSAGGIO FUNZIONAMENTO NORMALE	42
4_11	MESSAGGIO DI FUORI SERVIZIO	42
4_12	ILLUMINAZIONE (E ABILITAZIONE TEMPORIZZATA DEL DISTRIBUTORE)	42
4_13	VENDITA FORZATA	43
4_14	BARRIERA OTTICA	43
<b>5_</b>	<b>SISTEMI DI PAGAMENTO .....</b>	<b>45</b>
5_1	MONETA BASE	45
5_2	MONETIERA	46
5_3	LETTORE DI BANCONOTE	47
5_4	RENDIRESTO	48
5_5	CASHLESS SYSTEM	50



<b>6_</b>	<b>TEMPERATURE.....</b>	<b>50</b>
6_1	IMP. TEMPERATURE	50
6_2	IMP. SET POINT	51
<b>7_</b>	<b>GRUPPO FRIGO.....</b>	<b>51</b>
7_1	RESTORE STD CUP	52
<b>8_</b>	<b>CONFIGURAZIONE .....</b>	<b>54</b>
8_1	CONFIGURAZIONE RIPIANI	54
8_2	CONFIGURAZIONE SPIRALI	55
8_3	STOCK MINIMO	56
8_4	GESTIONE DISTRIBUTORE AUSILIARIO	57
8_5	ABILITAZIONE INVENTARIO	58
<b>9_</b>	<b>MANUTENZIONE .....</b>	<b>59</b>
9_1	DIAGNOSTICA	59
9_2	LISTA GUASTI	61
9_3	AZZERA GUASTI	66
9_4	STD CONFIG.	66
<b>10_</b>	<b>SETUP MODEM.....</b>	<b>67</b>
10_1	NUMERO CENTRALE	67
10_2	TEST MODEM	67
10_3	FREQUENZA INVIO SMS	67
10_4	ABILITA MODEM	68
<b>1_</b>	<b>ALLEGATO 1 INTRODUZIONE .....</b>	<b>69</b>
<b>2_</b>	<b>ALLEGATO 1 MENÙ.....</b>	<b>70</b>

## *Sezione 1. Uso e Manutenzione*

### **1\_Informazioni Generali**

#### *1\_1INTRODUZIONE*

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono finalizzate ad ottenere dal distributore le migliori prestazioni nell'ambito dell'uso previsto dal costruttore.

Il presente manuale riunisce tutte le nozioni e le istruzioni per il caricamento e la pulizia del distributore, così come le istruzioni riservate ai tecnici specializzati per operazioni più complesse.



**Il presente manuale deve essere conservato nei pressi del distributore. Per ricevere un nuovo manuale, in caso di smarrimento o danneggiamento di quello fornito, occorre comunicare al fabbricante i dati identificativi del distributore riportati sull'etichetta matricola.**

In ottemperanza alla cura posta dalla società per apportare miglioramenti al prodotto ogni qualvolta possibili, Project Vending. si riserva il diritto di perfezionare la futura produzione (ed il contenuto dei relativi manuali) senza darne notizia previa e senza alcun obbligo di aggiornare i prodotti già sul mercato.

#### *1\_2NORME DI SICUREZZA*

Il distributore è stato progettato e costruito secondo la seguente norma europea di sicurezza:

EN 60335-2-75 "Norme particolari per distributori commerciali e apparecchi automatici per la vendita".



#### **IMPORTANTE**

- Prima di utilizzare il distributore leggere attentamente le presenti istruzioni.



- Le operazioni di installazione e manutenzione del distributore devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- L'utente non deve assolutamente accedere a quelle zone di distributore le cui protezioni sono bloccate con sistemi che richiedono l'utilizzo di utensili per essere rimosse.
- Il distributore non è adatto per essere installato all'esterno, deve essere posizionato in locali asciutti con temperature comprese tra 5°C e 40°C e dove non vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es: grandi cucine).
- L'affidabilità del distributore è garantita solo mediante l'utilizzo di ricambi originali.
- Per garantire un corretto funzionamento mantenere costantemente il distributore in perfette condizioni di pulizia.

Project Vending declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone o cose in conseguenza di:

- Uso improprio del distributore;
- Installazione non corretta;
- Alimentazione non appropriata;
- Gravi carenze nella manutenzione;
- Interventi o modifiche non autorizzati;
- Utilizzo di ricambi non originali.

In caso di guasto, Project Vending non è impegnata in alcun modo a risarcire eventuali danni economici dovuti a sosta forzata dell'apparecchio né a prolungarne il periodo di garanzia.

### *1\_3SMALTIMENTO*

Per un'eventuale demolizione del distributore si consiglia di disassemblare l'apparecchio suddividendone le parti in base alla natura del materiale costruttivo (plastica, metallo, carta, ecc.). Affidare ad imprese autorizzate lo smaltimento di tutte le parti così ottenute.

### *1\_4MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO*

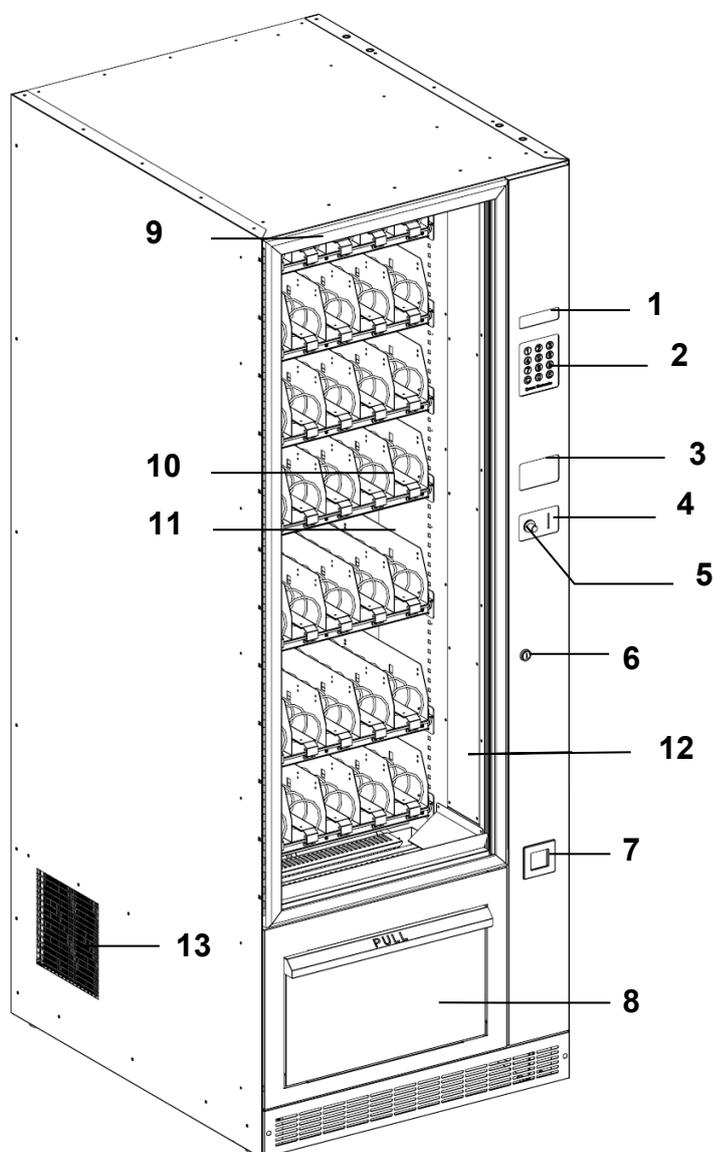
Il trasporto del distributore deve essere portato a termine da personale esperto, attento ad evitare ribaltamenti. Durante gli spostamenti, inoltre, deve essere mantenuto in posizione verticale.

Dato il suo peso, porre particolare attenzione nella movimentazione del medesimo per evitare incidenti al personale che lo trasporta (es.: strappi muscolari, ernie, ecc.).

Per lo stoccaggio è importante non sovrapporre più macchine, mantenendole sempre in posizione verticale, in ambienti con temperature non inferiori a 0°C.

## 2\_Descrizione della macchina

### 2\_1ASPETTO ESTERNO



1	DISPLAY LCD RETROILL. 16X2
2	TASTIERA DI SELEZIONE
3	PREDISPOSIZIONE LETTORE BANCONOTE
4	INSERIMENTO MONETE
5	PULSANTE RESA RESTO
6	SERRATURA
7	VANO RECUPERO RESTO
8	VANO PRELIEVO PRODOTTO
9	PORTA
10	CASSETTI PRODOTTO
11	SPIRALI PRODOTTO
12	ILLUMINAZIONE
13	GRIGLIA FUORIUSCITA ARIA CALDA

Figura 2.1

2\_2COMPONENTI INTERNI

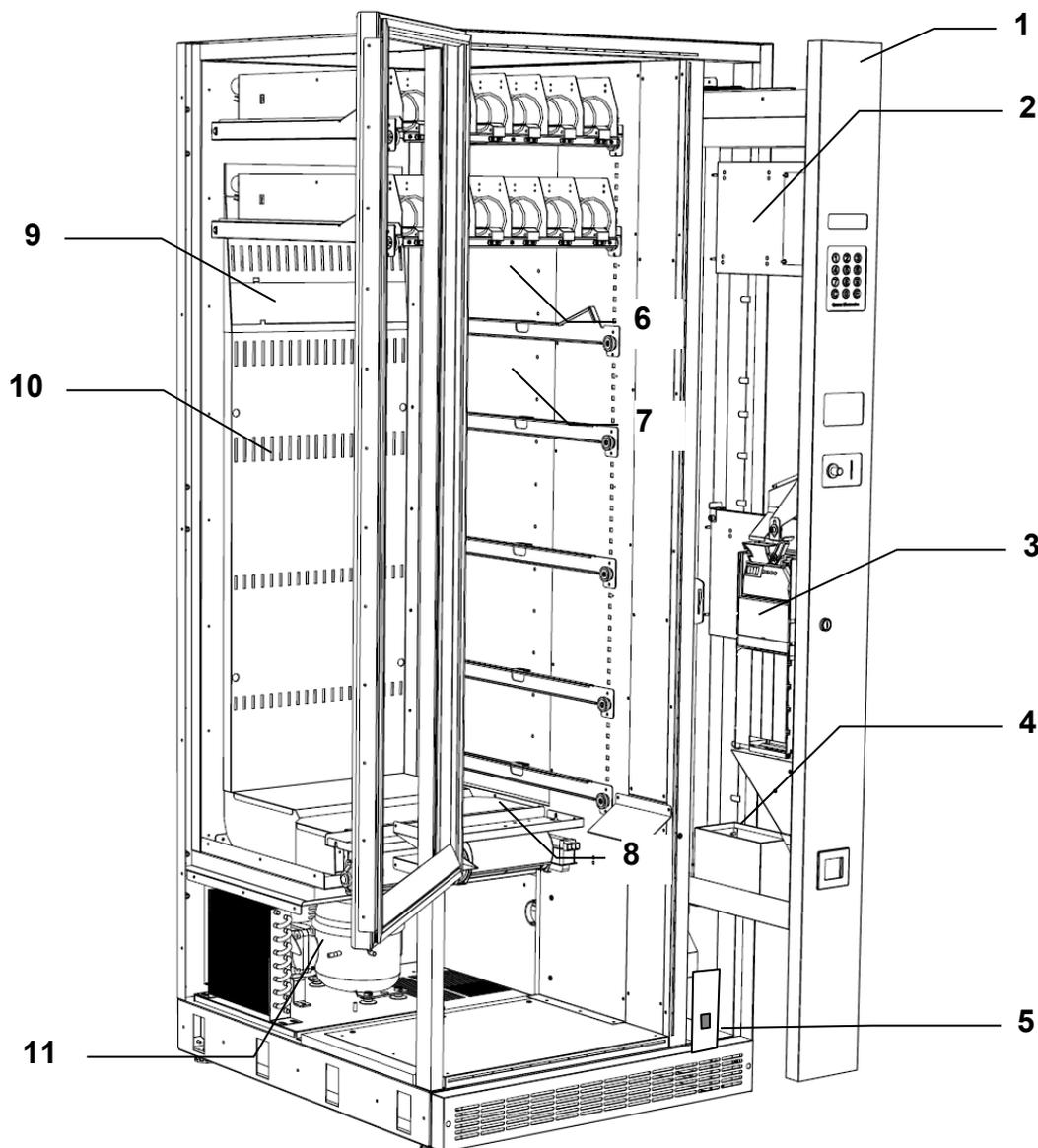


Figura 2.2

1	VANO TECNICO	7	GUIDA ESTRAZIONE CASSETTO (FISSA)
2	SCHEDA ELETTRONICA	8	VENTILATORE RICIRCOLO INTERNO
3	MONETIERA RENDIRESTO	9	PARATIA RIMOVIBILE PER CHIUSURA FERITOIE
4	CASSETTA MONETE	10	FERITOIE USCITA ARIA REFRIGERATA
5	VANO ELETTRICO / INTERRUTTORE GENERALE	11	GRUPPO FRIGO
6	GUIDA ESTRAZIONE CASSETTO (RECLINABILE)		



*2\_3 CARATTERISTICHE TECNICHE*

- DENOMINAZIONE MAXIMA, codice Q606343DA
- DIMENSIONI ALT. 191 cm LARG. 70 cm PROF. 87 cm
- PESO 230 Kg
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE 230V-110V (a richiesta)
- FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE 50/60 Hz
- POTENZA NOMINALE 400 W
- REFRIGERANTE R134 0.15Kg
- RUMOROSITA' < 71 dB

- DENOMINAZIONE KARINA, codice Q608207DA
- DIMENSIONI ALT. 135 cm LARG. 70 cm PROF. 87 cm
- PESO 130 Kg
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE 230V-110V (a richiesta)
- FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE 50/60 Hz
- POTENZA NOMINALE 400 W
- REFRIGERANTE R134 0.15Kg
- RUMOROSITA' < 71 dB

*2\_4 IMBALLAGGIO E ACCESSORI*

Il distributore viene consegnato imballato, in un contenitore di cartone e protetto da 4 angolari.

Il distributore è fornito con:

- ◆ Manuale d'installazione, uso e manutenzione;
- ◆ 1 chiave per l'apertura e chiusura della porta principale;
- ◆ 1 kit fissaggio a parete;
- ◆ 2 kit guida spirale;
- ◆ 4 kit erogazione prodotti sottili;
- ◆ 1 kit etichette numerazione selezioni/prezzi.



### 3\_Assistenza

#### 3\_1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

In caso di problemi tecnici è importante saper indicare al servizio di assistenza i dati fondamentali della macchina (modello, codice e numero seriale), indicati sull'etichetta (vedi figura) posta all'interno del distributore (sul pannello che sorregge la scheda elettronica).



#### 3\_2 CONTATTI

Il servizio tecnico Project Vending. è a disposizione per fornire qualsiasi informazione.

#### **Project Vending s.r.l.**

**Via Risorgimento 20 - 31047 Ponte di Piave (TV) – Italia**

**Tel. 0422 895107 E-mail [info@projectvending.it](mailto:info@projectvending.it)**

## 4\_Installazione

### 4\_1 DISINBALLAGGIO

- ◆ Rimuovere il film estensibile che avvolge il distributore;
- ◆ rimuovere gli angolari in cartone e controllare l'integrità dell'apparecchio;



**I materiali dell'imballo non devono essere lasciati alla portata di persone estranee, in particolare dei bambini, perché potenziali fonti di pericolo.**

- ◆ prelevare dal vano caduta prodotto la busta contenente la chiave;
- ◆ aprire la porta rimuovere gli accessori presenti nel vano prelievo prodotto.

### 4\_2 POSIZIONAMENTO

L'installazione del distributore deve avvenire in locale riparato, evitando l'esposizione diretta al sole e i locali dove siano utilizzati getti d'acqua (per esempio grandi cucine). Il distributore va posto su un piano perfettamente livellato e atto a sostenerne con sicurezza il peso.

Per un corretto funzionamento dell'unità refrigerante, la griglia laterale (Figura 2.1 /13) deve essere completamente libera (almeno 40 cm di spazio)



**Attenzione! Una ventilazione non corretta può compromettere il buon funzionamento dell'unità refrigerante.**

#### 4\_3MONTAGGIO RENDIRESTO

Per montare la monetiera rendiresto è necessario accedere al vano tecnico del distributore (Figura 2.2 /1). A tale scopo eseguire le seguenti operazioni:

- Spegnere il distributore ed estrarre il vano tecnico;
- agganciare la gettoniera, facendo combaciare i 3 fori posteriori di quest'ultima con i 3 supporti posti sulla piastra di fissaggio, (Figura 4.1 /1);
- Collegare il cablaggio della monetiera al cablaggio adattatore proveniente dalla scheda (Figura 4.1 /2);
- Regolare la posizione della leva di resa resto svitando l'apposita vite (Figura 4.1 /4)
- Bloccare la monetiera utilizzando l'apposita staffa (Figura 4.1 /3);
- Se si utilizza una monetiera MDB impostare SW6 sulla scheda elettronica con gli switch 1,2,3,4 in ON e 5,6 in OFF come indicato in Figura 6.1 (impostazione standard). Se si utilizza invece una monetiera EXECUTIVE impostare SW6 con gli switch 1,2,3,4 in OFF e 5,6 in ON.
- Accendere il distributore;
- Abilitare la monetiera rendiresto nel menù di programmazione come spiegato nel Cap. 5\_2 (per maggiori dettagli si veda la Sezione "Programmazione").

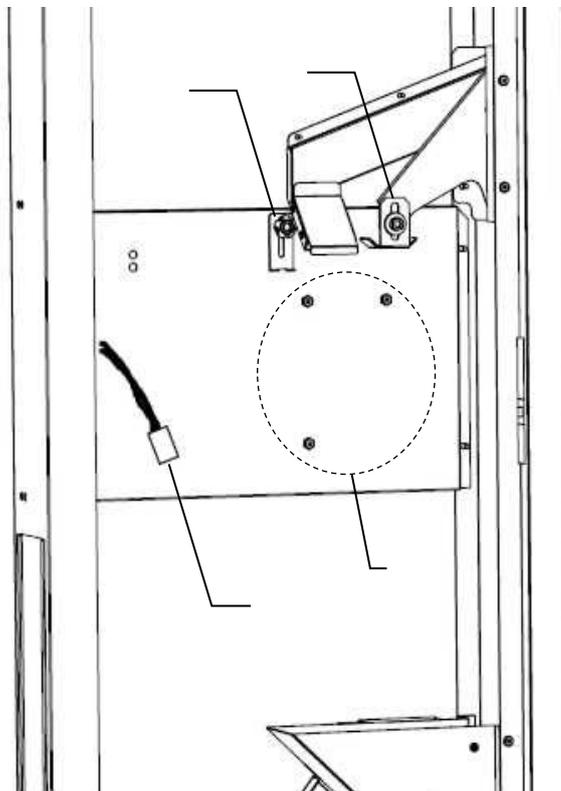


Figura 4.1

#### 4\_4 CARICAMENTO PRODOTTI

**✎ IMPORTANTE:** L'operazione di carico dei prodotti nelle spirali deve avvenire a distributore spento per evitare che il sistema di refrigerazione rimanga inutilmente in funzione mentre la porta è aperta.

- Per estrarre il cassetto occorre inizialmente sollevarlo. Tirare quindi il cassetto verso l'esterno facendolo scorrere fino fine corsia (Figura 4.3). Il cassetto si bloccherà in una posizione stabile, adatta al caricamento dei prodotti. I tre cassettei superiori si fermano in posizione inclinata, per facilitare il carico dei prodotti (Figura 4.2).
- Inserire i prodotti partendo dall'esterno verso l'interno, assicurandosi che tutti gli spazi siano pieni. Caricare i prodotti più fragili nei cassettei più bassi, perché non si danneggino nella caduta.
- Le bottiglie devono essere caricate capovolte, con il tappo che appoggia sulla base del ripiano.
- I prodotti si devono inserire facilmente nelle spirali. Non caricare prodotti troppo grandi, perché questi potrebbero incastrarsi durante l'erogazione. Eventualmente richiedere spirali di dimensioni adatte al prodotto da erogare.
- Per assicurare una corretta erogazione può essere necessario spostare la parte terminale della spirale. Per far ciò occorre tirare la spirale sino a far uscire la forcella dalla propria sede e quindi ruotarla nella posizione desiderata.
- Reinserire il cassetto fino in fondo assicurandosi che si reincastri nella sua sede.

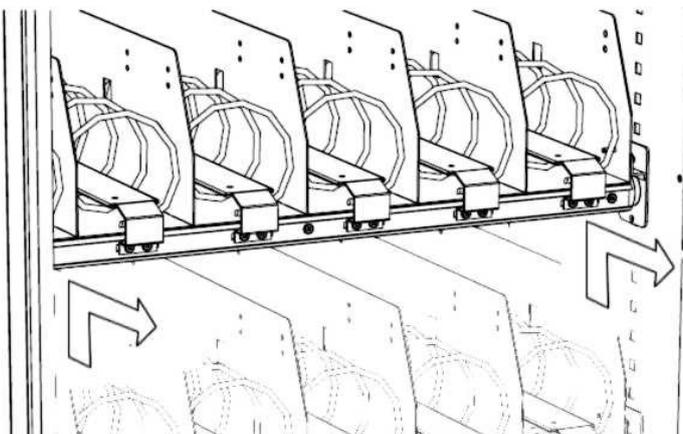


Figura 4.3

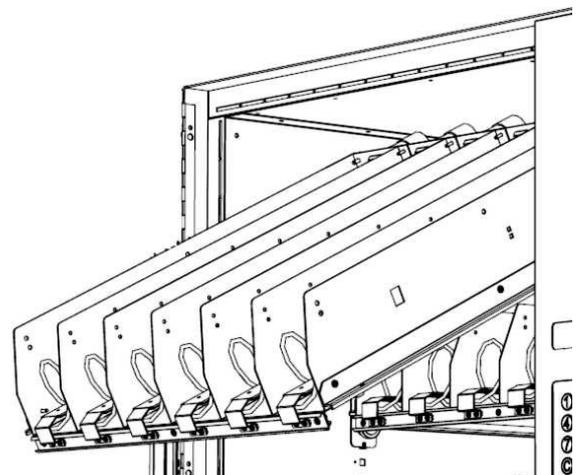


Figura 4.2

- Se il prodotto ha dimensioni particolari, che ne rendono difficile il caricamento, è possibile utilizzare appositi distanziatori e guide prodotto come descritto più avanti.

#### 4\_5DISTANZIATORI E GUIDE PRODOTTO

Per prodotti particolarmente sottili, può essere necessario utilizzare gli appositi distanziatori, montati come in Figura 4.5. Il prodotto va posizionato sulla destra della corsia. Regolare lo spazio disponibile per il prodotto, spingendo indietro o tirando in avanti il distanziatore, in modo che ci siano almeno 2mm di spazio, tra prodotto e pareti. Se il distanziatore risulta troppo sporgente in avanti, spostare i perni che lo sorreggono negli altri fori previsti su di esso.

Per facilitare lo scorrimento di prodotti come lattine o contenitori in tetrapack, è possibile utilizzare le guide prodotto indicate in Figura 4.4,

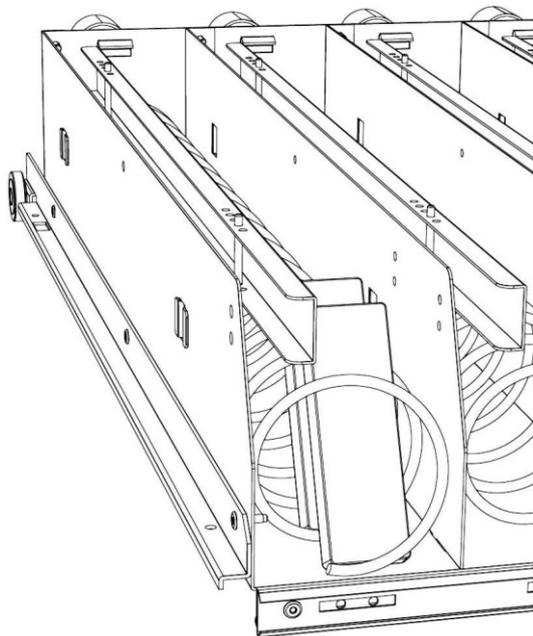


Figura 4.5

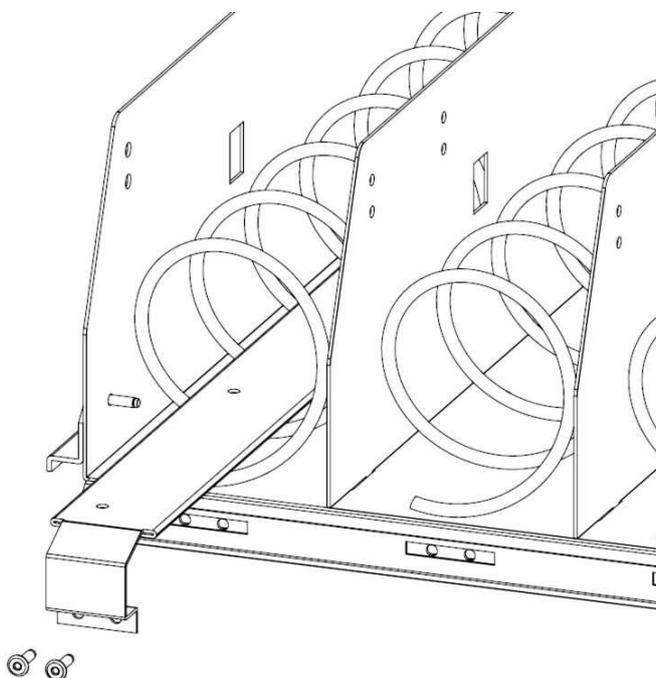


Figura 4.4



#### *4\_6 COLLEGAMENTO ELETTRICO*

Verificare che l'impianto di messa a terra del circuito elettrico a cui si è deciso di collegare il distributore sia in efficienza e rispondente alle normative nazionali ed europee di sicurezza elettrica. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella segnata sull'etichetta matricola (posta nel distributore come descritto al par. 3\_1) e che la portata della presa sia idonea alla corrente assorbita dall'apparecchio. Collegare l'alimentazione e accendere l'apparecchio portando in posizione 1 l'interruttore generale, posto sulla facciata del vano elettrico (Figura 2.2 /5), nella parte bassa del vano tecnico (Figura 2.2 /1)



**Qualsiasi tipo di presa non compatibile con la spina dell'apparecchio deve essere sostituita. Non usare riduzioni o adattatori.**

## **5\_Funzionamento della macchina**

### *5\_1 INFORMAZIONI GENERALI*

La distribuzione dei prodotti è molto semplice ed avviene in base alla seguente procedura:

- 1) Scegliere il prodotto da acquistare;
- 2) Digitare sulla tastiera il numero corrispondente per controllare il prezzo del prodotto;
- 3) Inserire il credito nella macchina per effettuare l'acquisto.
- 4) Effettuare l'ordinazione digitando con la tastiera il numero corrispondente al prodotto prescelto;
- 5) Ritirare il prodotto e il resto attraverso gli appositi sportelli (Figura 2.1 /7 /8).

### *5\_2 PROGRAMMAZIONE RAPIDA*

Sono di seguito indicate le operazioni di programmazione principali da eseguire, dopo l'installazione del distributore (Cap. 4\_Installazione), per mettere in servizio la macchina. Per informazioni più dettagliate si veda la Sezione "Programmazione".



All'accensione il distributore esegue un ciclo diagnostico per verificare la presenza dei motori e dei sistemi di pagamento abilitati. Al termine dei controlli il distributore entra in stato d'attesa



visualizzando:

Nel caso venga riscontrato un qualche guasto o anomalia, sul display comparirà il simbolo @, come indicato nella seguente figura:



Per maggiori informazioni relative al tipo di guasto, consultare la Sezione "Programmazione".

Per avere accesso ai parametri di funzionamento occorre entrare in "modalità di programmazione" azionando il pulsante posizionato sulla scheda elettronica, nel vano tecnico (Figura 2.2 /2).

All'accesso alla modalità di programmazione il display visualizza la scritta:



Per entrare nei menù di programmazione premere il tasto "6".

La funzione dei tasti che si utilizzano è la seguente:

- |          |                          |   |
|----------|--------------------------|---|
| Tasto ①: | <b>Pagina Avanti</b>     | -Consente di scorrere in avanti il menu delle funzioni.                               |
|          | <b>Aumenta Valore</b>    | -Aumenta il parametro attuale di una unità  |
| Tasto ②: | <b>Pagina Indietro</b>   | -Consente di scorrere indietro il menu delle funzioni.                                |
|          | <b>Diminuisce Valore</b> | -Diminuisce il parametro attuale di una unità   |
| Tasto ③: | <b>Enter / Save</b>      | -Consente di entrare in un sottomenù e/o di confermare la modifica apportata.         |
| Tasto ④: | <b>Esc</b>               | -Consente di uscire da un menu precedentemente selezionato senza apportarvi modifiche |
| Tasto ⑤: | <b>Azzerà parametro</b>  | -Consente di azzerare il parametro attuale.   |



### *Abilitazione Rendiresto*

Assicurarsi che gli switch SW6 sulla scheda elettronica siano impostati correttamente per la monetiera installata, come spiegato al paragrafo 4\_3. Entrati in modalità di programmazione selezionare il menù “5\_Sistemi di pagamento” e quindi “5\_4 Rendiresto”. Selezionare tramite i tasti “1”, “2” l’opzione MDB o EXECUTIVE a seconda della monetiera installata. Confermare con il tasto “6” ed uscire dalla modalità di programmazione.

### *Programmazione Prezzi*

In modalità di programmazione entrare nel menù “3\_Prezzi” e poi nel menù “Prezzo sel.11”. Variare il prezzo della Selezione N°11 con i tasti “1”, “2” e memorizzare con il tasto “6”. Eseguire le stesse operazioni per i prezzi delle altre selezioni e uscire dalla modalità di programmazione (per informazioni più dettagliate si veda la sezione “Programmazione”).

### *Ricarica Rendiresto*

In modalità di programmazione entrare nel menù “1\_Contabilità” e poi nel menù “1\_11 Monete tubi R.R.”. Verrà visualizzato il denaro totale presente nella Rendiresto. Inserire le monete attraverso la fessura (Figura 2.1 /4). Per ogni moneta inserita, verrà visualizzato l’ammontare delle monete di quel taglio, presenti nella Rendiresto. (per informazioni più dettagliate si veda la sezione “Programmazione”)

## **6\_Manutenzione**

### *6\_1AVVERTENZE PER L’OPERATORE*

Il distributore automatico in Vostro possesso è sicuro per una persona che segua le istruzioni di caricamento e pulizia ordinaria riportate in questo manuale.

Le operazioni su parti in tensione devono essere eseguite da personale specializzato, al corrente dei rischi che ciò può comportare.

6\_2SCHEDA ELETTRONICA

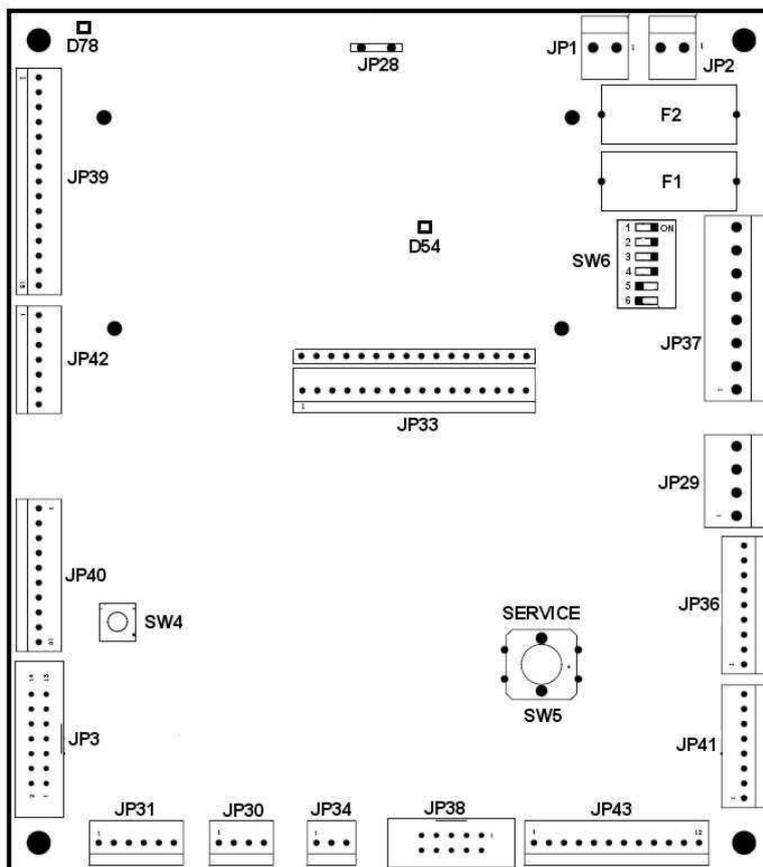


Figura 6.1

JP1	ALIMENTAZIONE 24VAC	JP40	I/O BARRIERA OTTICA
JP2	ALIMENTAZIONE 24VAC	JP41	USCITE VARIE
JP3	IRDA	JP42	I/O BLOCCO VANO PRELIEVO PROD.
JP28	FILO DI TERRA	JP43	I/O AUSILIARI
JP29	SONDE TEMPERATURA	F1	FUSIBILE 24VAC EXECUTIVE (2A T)
JP30	I2C BUS	F2	FUSIBILE ALIMENTAZ. 24VAC (2A T)
JP31	RS232 – PROGRAMMAZIONE SCHEDA	SW4	PULSANTE DI RESET
JP34	SERVICE ESTERNO	SW5	PULSANTE SERVICE
JP36	TASTIERA	SW6	SWITCH CONFIGURAZIONE MDB/EXECUTIVE
JP37	CONN. MDB/EXECUTIVE	D78	LED PRESENZA ALIMENTAZ. +24V
JP38	VALIDATORE DI MONETE	D54	LED PRESENZA ALIMENTAZ. +5V

### 6\_3PULIZIA DELLA MACCHINA

La pulizia del distributore deve essere eseguita con uno o più panni morbidi e puliti inumiditi con acqua tiepida e un sapone o detergente delicato. È bene pulire le parti in plexiglass con un panno di camoscio o cellulosa che ne eviti lo strisciamento. Si sconsiglia inoltre l'utilizzo di detersivi abrasivi, acetone, benzene ed altre sostanze simili perché possono causare danni alla superficie del distributore.

Liberare periodicamente (dipende dal luogo di installazione del distributore) la griglia laterale (Figura 2.1 /13) da eventuali residui di sporcizia.

### 6\_4RIMOZIONE CASSETTI

Per rimuovere un cassetto seguire le seguenti istruzioni:

- estrarre il cassetto in posizione di caricamento prodotti;
- scollegare il connettore elettrico del cassetto (Figura 6.2 /1);
- alzare il cassetto per farlo fuoriuscire completamente dalla corsia di scorrimento (Figura 6.2 /2).

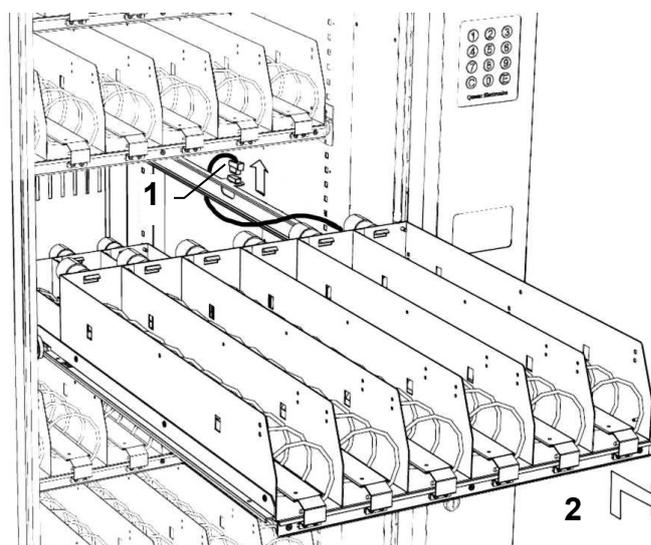


Figura 6.2

### 6\_5MODIFICA CONFIGURAZIONE CASSETTI

È possibile variare il numero o la posizione dei cassettei presente nel distributore (fino ad un massimo di 8), spostando le corsie di scorrimento. A tale scopo agire come segue:

- togliere tutti i cassettei;
- svitare e fissare le corsie nella posizione desiderata. Se necessario togliere o aggiungere altre corsie;
- per aggiungere un ottavo cassetto è presente un ulteriore connettore non utilizzato, nella parte bassa del distributore, vicino all'ultimo cassetto.

## 6\_6 SOSTITUZIONE SPIRALI E MOTORI

Per sostituire una spirale seguire le seguenti istruzioni:

- Ruotare la spirale fino a che l'estremità posteriore sia nella posizione di Figura 6.3.
- Sfilare la spirale, tirandola verso l'alto.

Per sostituire un motore agire come segue:

- togliere il cassetto dal distributore (vedi par. 6\_4 Rimozione cassette);
- sfilare la spirale del motore che si intende sostituire;
- con un cacciavite, fare leva nel punto di fissaggio del motore (Figura 6.4).
- installare il nuovo motore seguendo le presenti istruzioni in senso inverso;

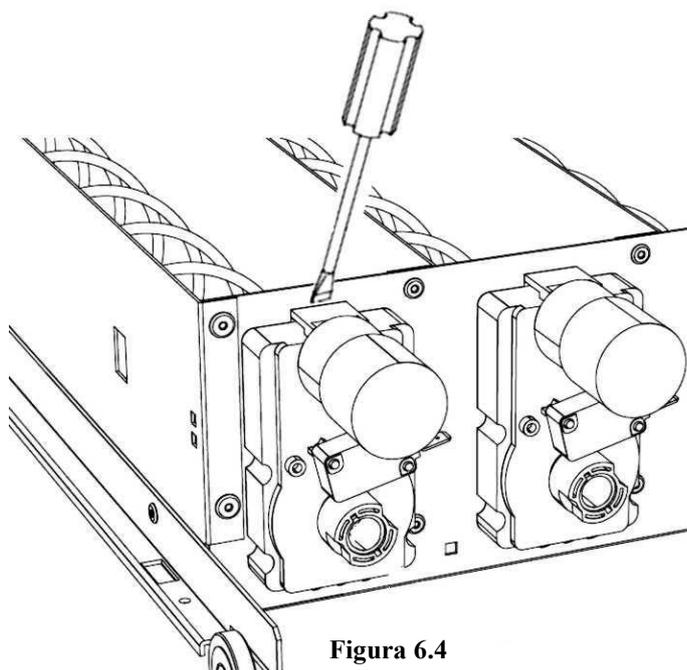
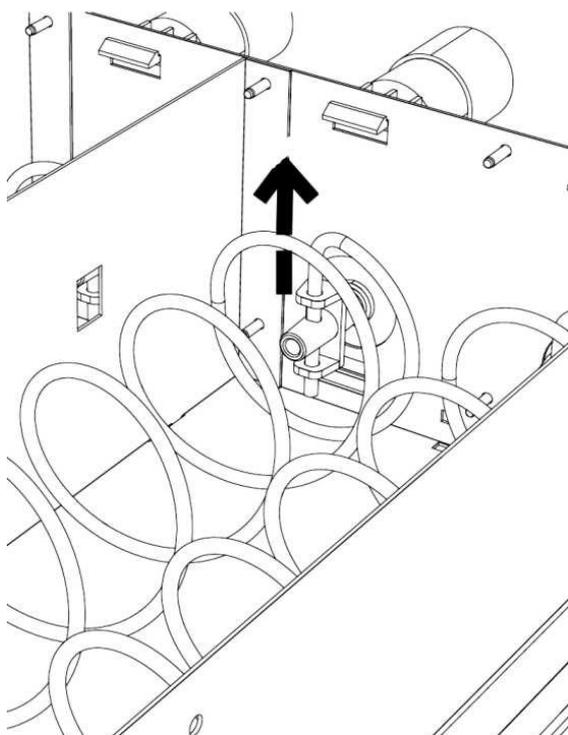


Figura 6.4

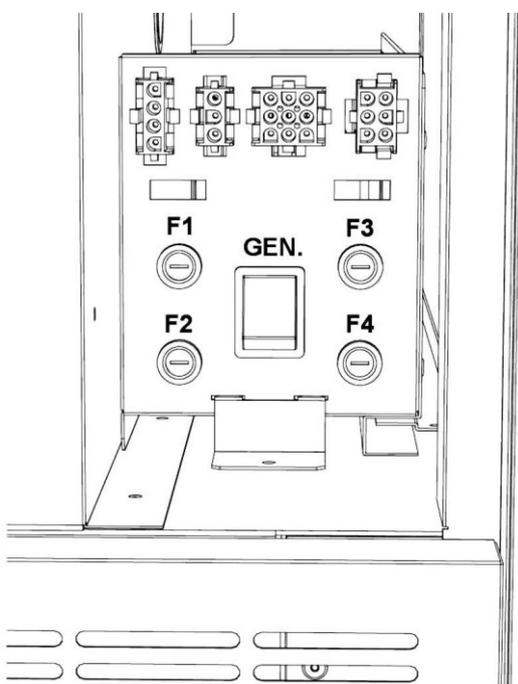
**6\_7VANO ELETTRICO**

Nel vano elettrico è collocata la sezione di alimentazione del distributore e gli azionamenti per i componenti funzionanti in alta tensione. Il vano elettrico è situato nella parte bassa del vano tecnico (Figura 2.2 /5). Sul frontale è presente l'interruttore generale del distributore e i fusibili (Figura 6.5).

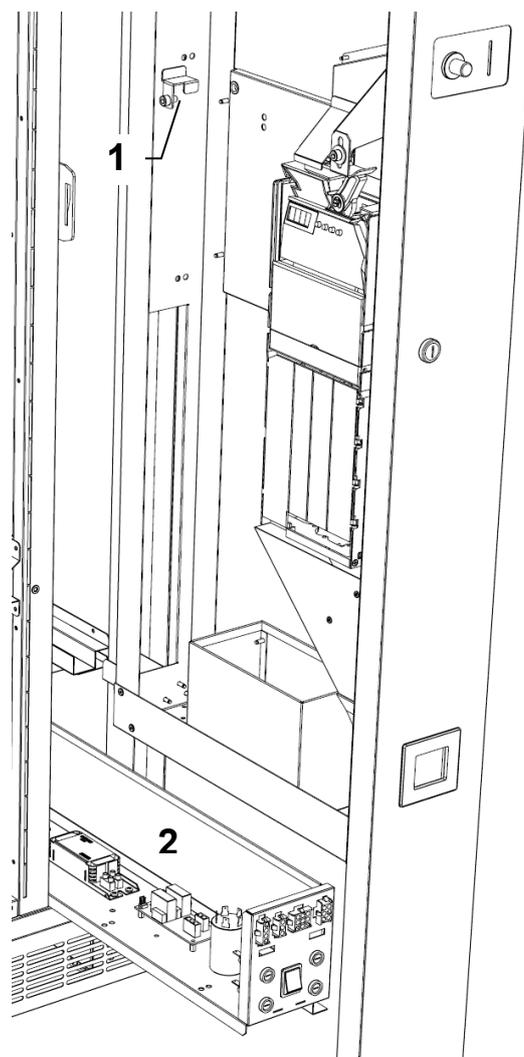
I valori dei fusibili sono i seguenti:

- F1 (generale) = 10 A Temp                      F2 (generale) = 10 A Temp
- F3 (ingresso trasf.) = 0.5 A Temp      F4 (compressore) = 6.3 A Temp

In caso di guasto è possibile togliere completamente il vano elettrico e sostituirlo. A tale scopo è necessario estrarre completamente il vano tecnico, togliendo il perno di bloccaggio (Figura 6.6 /1), per riuscire a sfilare il vano elettrico in tutta la sua lunghezza (Figura 6.6 /2).



**Figura 6.5**



**Figura 6.6**

### 6\_8ACCESSO AL GRUPPO FRIGO

In caso sia necessario accedere al gruppo frigo, agire come segue:

- togliere il vano prelievo prodotto (Figura 6.7 /1) svitando le 5 viti agli angoli dello stesso;
- togliere il primo cassetto inferiore (Figura 6.7 /2);
- togliere il gruppo ventole (Figura 6.7 /3);
- togliere il pannello che chiude il vano compressore (Figura 6.7 /4);

A questo punto, il gruppo frigo è visibile e se fosse necessario sostituirlo, è sufficiente svitare le viti che lo bloccano alla base del distributore ed estrarlo.

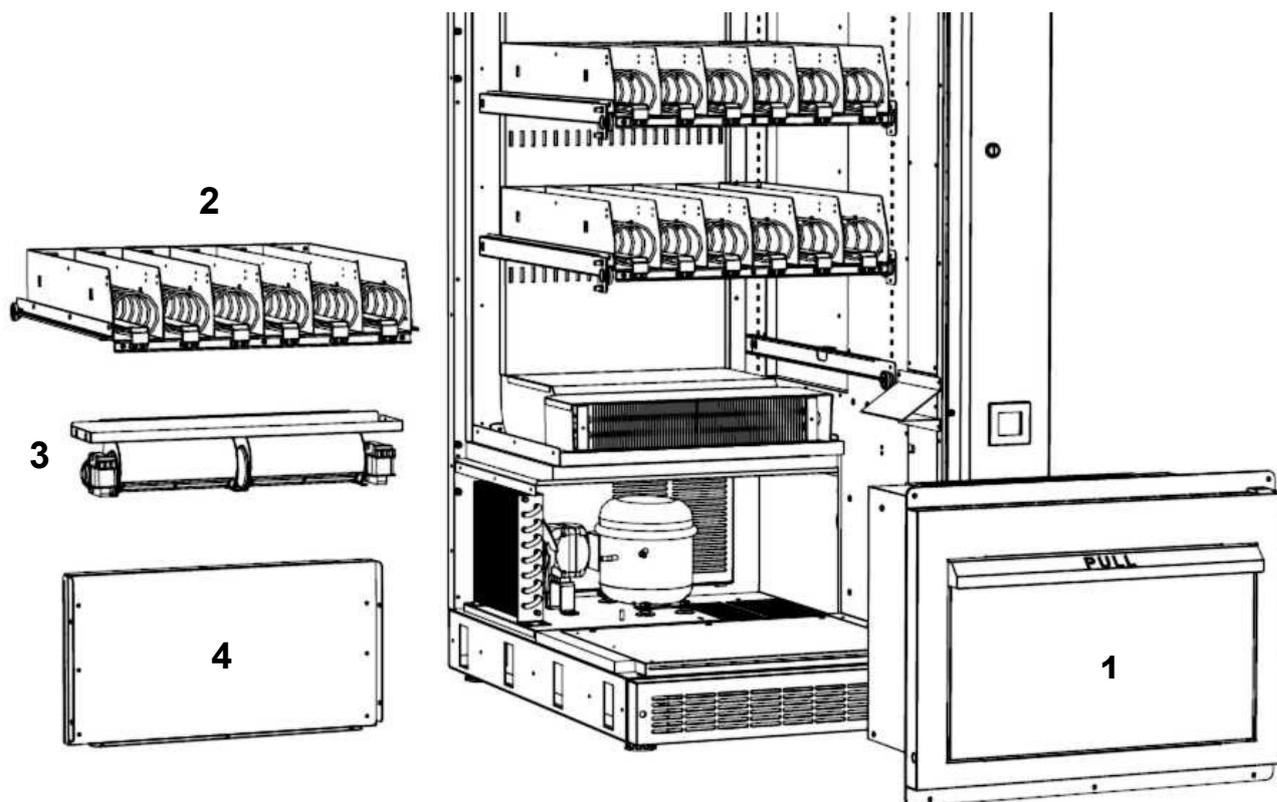


Figura 6.7



6\_9PROBLEMI COMUNI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il distributore non si accende	Mancanza di alimentazione elettrica	Controllare la connessione della spina di alimentazione ed eventualmente la presenza di tensione in rete.
	Interruttore generale non azionato	Controllare che l'interruttore generale sia in posizione 1.
	Intervento dei fusibili di protezione alta tensione F1, F2	Sostituire il fusibile con uno identico
L'illuminazione interna e le ventole si azionano, ma il display del distributore non è acceso	Intervento dei fusibili di protezione sulla scheda elettronica (tutti i LED di alimentazione su scheda elettronica spenti)	Sostituire il fusibile con uno identico
Il gruppo frigo non funziona	Intervento del fusibile di protezione del compressore F4	Sostituire il fusibile con uno identico
	Gruppo frigo disabilitato	Abilitare il parametro CPS nel menù di programmazione Gruppo frigo
Il gruppo frigo non raffredda	Griglia fuoriuscita aria calda ostruita	Accertarsi che ci sia sufficiente spazio tra la griglia laterale e la parete. Liberare la griglia laterale da eventuali residui di sporcizia
Il distributore non accetta monete	La monetiera non è abilitata	Abilitare la monetiera nel menù di programmazione Sistemi di Pagamento→Rendiresto
	Moneta incastrata nella monetiera	Rimuovere la moneta



PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
	E' sopravvenuto un errore nella Monetiera Rendiresto	Rilevare nella lista guasti il codice di errore Rendiresto sopravvenuto. Consultare il capitolo Manutenzione→Diagnostica→→Codici errore Rendiresto nel manuale di programmazione
Il display non visualizza il credito acquisito	Configurazione errata nella programmazione	Verificare la programmazione della valuta e del peso delle linee dei sistemi di pagamento
Il distributore non eroga i prodotti selezionati	Credito insufficiente	Confrontare il prezzo di vendita dei prodotti con il credito acquisito
	La pulsantiera ha il tasto di selezione rotto	Controllare ed eventualmente sostituirla con una identica
	Ostruzione sulla caduta prodotti	Verificare se lo scomparto di caduta dei prodotti è ostruito da oggetti estranei
	Si utilizza la funzione INVENTARIO e il prodotto è esaurito	Ricaricare la funzione INVENTARIO nel menù di programmazione
	La selezione non è abilitata (il display mostra la scritta "non disponibile")	Accertarsi che il motore sia abilitato nel menù di programmazione "Configurazione Ripiani"
	La selezione è stata disabilitata a causa di un problema sul motore (il display mostra la scritta "non disponibile")	Controllare sulla lista guasti se c'è stato un problema con quel motore. Risolvere il problema (consultare il manuale di programmazione) e azzerare la lista guasti.
	Mancanza alimentazione motori (LED +24V su scheda elettronica spento)	Consultare il centro di assistenza



<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
Il distributore eroga un prodotto senza aver riscosso il pagamento	Il prezzo del prodotto è impostato a zero	Impostare il prezzo di vendita
Il distributore eroga più di un prodotto	Rottura microswitch del motore (Er12 nella lista guasti)	Sostituire il motore del ripiano interessato e azzerare la lista guasti (consultare il manuale di programmazione)
	Problema elettronico (Er 13/14 nella lista guasti)	Consultare il centro di assistenza
La macchina è fuori servizio	Gruppo frigo non funzionante per troppe ore, tutte le selezioni esaurite o non disponibili o problema elettronico	Consultare il capitolo Manutenzione→Diagnostica→ →Macchina Fuori servizio nel manuale di programmazione



## Sezione 2. Programmazione

### INTRODUZIONE

Il distributore automatico "Maxima/Karina" è provvisto di un software che consente in modo chiaro ed agevole la visualizzazione e l'impostazione di una vasta gamma di parametri e funzioni. Le operazioni di programmazione vengono effettuate utilizzando il display e la tastiera normalmente adibiti alla selezione dei prodotti. In modalità di programmazione la funzione dei tasti assume un significato diverso e il display consente di visualizzare i parametri che si intendono modificare. Alcuni comandi della macchina possono essere protetti da password per impedirne l'uso da parte di operatori non autorizzati.

### MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

Per avere accesso ai parametri di funzionamento occorre entrare in "modalità di programmazione" azionando il pulsante di Service sulla scheda elettronica, nel vano tecnico.

Per tornare in modalità di funzionamento normale è sufficiente premere il tasto "7", oppure trascorsi 5 minuti senza che sia stato premuto alcun pulsante la macchina uscirà automaticamente dalla modalità di programmazione.

All'accesso alla modalità di programmazione il display visualizza la scritta:

S E R V I Z I O

Per entrare nei menù di programmazione premere il tasto "6"



**Il manuale è strutturato in modo che il numero dei capitoli coincida con il numero dei menù nel distributore in modalità di programmazione, per una maggiore facilità di utilizzo. La struttura completa del menù di programmazione è indicata nel "Allegato 1" alla fine di questo manuale.**



## 1\_Contabilità

Questo menù raccoglie i dati relativi agli incassi del distributore automatico, suddivisi in vari sottomenù in relazione ai vari tipi di vendita e di moneta utilizzati.

Il display della macchina, una volta entrati nella modalità programmazione, è già pronto per entrare nei sottomenù di “contabilità” premendo il tasto “6”.

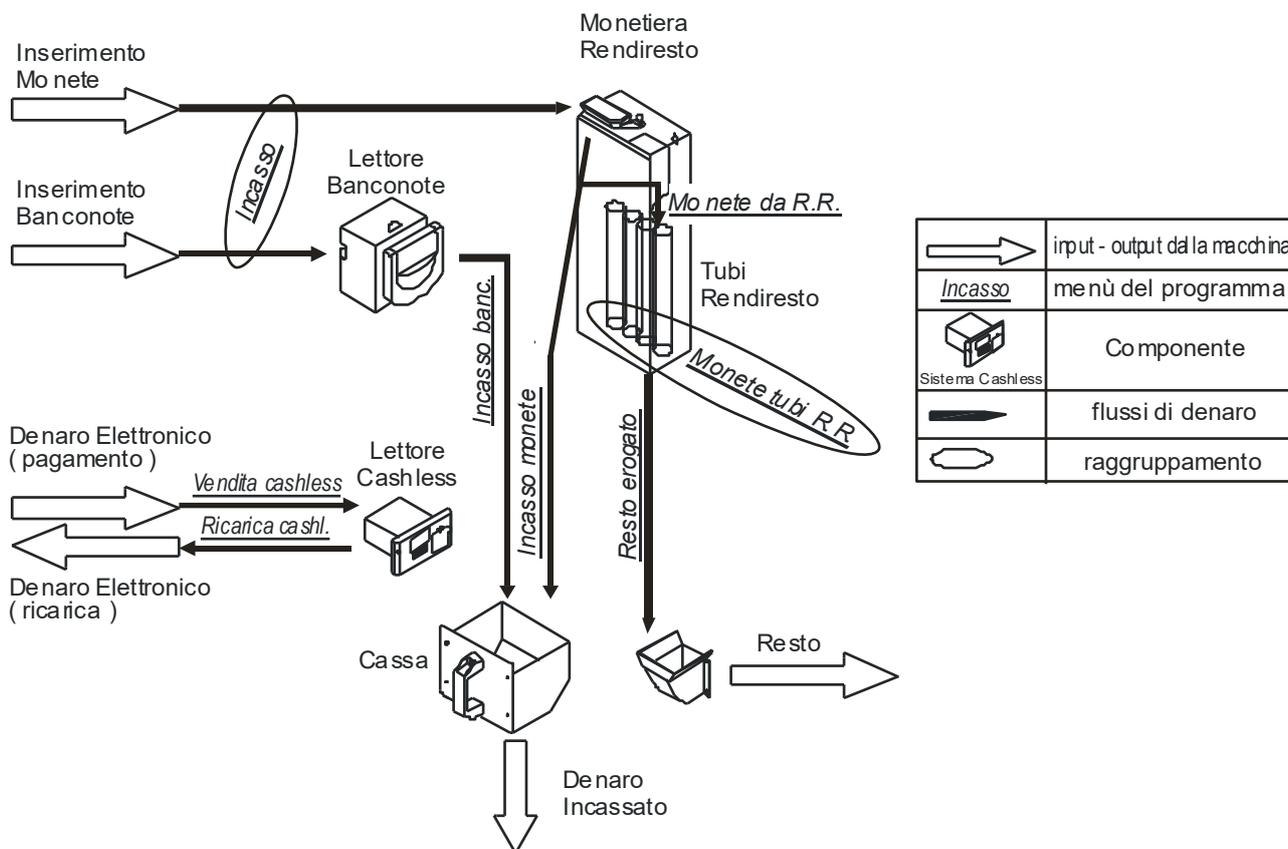


Per spostarsi da un sottomenù ad un altro premere il tasto “1” per avanzare e “2” per arretrare. Premendo il tasto “7” si esce nuovamente al menu principale.

Per spostarsi nei menù del distributore premere “1” o “2” per avanzare o arretrare.

Una ulteriore pressione del tasto “7” provocherà l’uscita dalla programmazione.

La figura seguente rappresenta schematicamente i flussi di denaro nel distributore automatico e riporta le variabili di programmazione poi brevemente descritte nella pagina seguente.



**1\_1 INCASSO**

Rappresenta l'importo totale delle denaro introdotto ( lettore di banconote o monetiera o monetiera rendiresto ). Questo valore non è azzerabile.

**1\_2 INCASSO PARZIALE**

Rappresenta l'importo totale delle denaro introdotto ( lettore di banconote o monetiera o monetiera rendiresto ), dopo l'azzeramento della contabilità.

**1\_3 VENDITE CONTANTI**

Rappresenta l'importo totale del denaro ricavato dalle vendite contanti.

**1\_4 VENDITE CASHLESS**

Rappresenta l'importo totale delle vendite effettuate con sistemi cashless ( chip card ricaricabili ).



*1\_5RESTO EROGATO*

Rappresenta l'importo totale del resto erogato dalla monetiera rendiresto.

*1\_6CREDITO RESIDUO*

Rappresenta l'importo del credito residuo non utilizzato dall'utente entro il tempo massimo e quindi assimilato dalla macchina.

*1\_7INCASSO MONETE*

Rappresenta il valore delle monete presenti nella cassetina denaro della macchina.

*1\_8INCASSO BANCONOTE*

Rappresenta l'importo delle banconote presenti nella cassa della macchina.

*1\_9RICARICA CASH*

Rappresenta l'importo totale del denaro introdotto per ricaricare il dispositivo cashless.

*1\_10 MONETE DA R.R.*

Rappresenta l'importo totale delle monete immesso nei tubi della rendiresto, dopo l'azzeramento della contabilità

*1\_11 MONETE TUBI R.R.*

Rappresenta l'importo totale presente nei tubi della monetiera rendiresto. Non può essere azzerato. All'interno di questo menù è inoltre possibile ricaricare i tubi della rendiresto senza influire sugli incassi. Per ricaricare la monetiera rendiresto entrare in questo menù ed inserire le monete desiderate. Ad ogni moneta inserita verrà visualizzato il valore della moneta, il numero del tubo corrispondente e l'ammontare di denaro in quel tubo, attraverso una finestra di questo tipo:

<b>MONETE TUBI R. R.</b>	
<b>01 - (010)</b>	<b>1.20</b>

Mediante i tasti "1" e "2" è inoltre possibile visualizzare in ogni momento il denaro presente in ogni singolo tubo,



I numeri visualizzati in questo esempio indicano che nel tubo 01 sono presenti monete da 0.10 euro per un totale di 1.20 euro.

### 1\_12 AZZERA CONTABILITÀ

Il comando azzera tutti i parametri del menù “CONTABILITÀ” ad eccezione dei parametri “Incasso” che non è azzerabile e “Monete tubi R. R.” che si azzerano allo svuotamento totale della rendiresto.

Premendo il tasto “6” compare la finestra:



La pressione del tasto “1” porta alla cancellazione, non reversibile, dei dati relativi alla contabilità. La pressione del tasto “2” riporta al menù “AZZ. CONTABILITÀ” senza apportare alcuna modifica. Questo comando può essere protetto da una password che ne inibisce l’uso da parte di operatori non autorizzati. La macchina, quando esce dallo stabilimento Project Vending, è priva di password, questa può essere inserita successivamente dal Cliente come indicato nella sezione “IMPOSTAZIONI”. Per la modifica del parametro protetto da password si rimanda al menù “PASSWORD” (4\_5).



### 1\_13 RELAZIONI TRA LE VARIABILI MONETARIE

Per esemplificare le relazioni esistenti tra i flussi di cassa monitorati dal sistema si propongono due esempi di calcolo.

*Valore del denaro entrante nel distributore.*

- *Dopo un azzeramento dei valori di contabilità e lo svuotamento della cassa il denaro guadagnato dal distributore, cioè l'aumento effettivo di denaro presente nella macchina è ricavabile dalla relazione*

☞ **Guadagno complessivo = “INCASSO” – “RESTO EROGATO”**

- *Il denaro presente nella cassa della macchina pronto per il prelievo dopo l'ultimo azzeramento è ricavabile dalla relazione:*

☞ **Denaro presente in cassa = “INCASSO MONETE” + “INCASSO BANCONOTE”**

## 2\_Contatori

Questo menù raccoglie tutte le informazioni relative alla quantità di prodotti venduti dalla macchina nelle diverse selezioni disponibili.

### 2\_1 CONT. GENERALE

Questo sottomenù contabilizza il numero totale di prodotti erogati durante l'intera attività del distributore, senza distinzione di cassetto o selezione.

Non è azzerabile se non riportando la macchina nella configurazione standard per mezzo del comando “STD Config.” (9\_4)

### 2\_2 CONTATORI

Questo sottomenù contabilizza il numero totale di prodotti venduti su ogni singola selezione abilitata. La pressione ulteriore del tasto “6” permette di visualizzare il totale dei prodotti erogati dalla selezione 11, come a titolo di esempio nella finestra sottostante:



CONTATORE	S. 11
TOT	8 PCS

La pressione dei tasti “7” o “6” permette di risalire alla finestra di messaggio precedente, dalla quale ci si può spostare nelle altre selezioni premendo i tasti “1” o “2”.

Una ulteriore pressione del tasto “7” riporta alla finestra principale:

02 > 02
CONTATORI

### *2\_3AZZERA CONTATORI*

La sua funzione è quella di azzerare tutti i contatori parziali delle selezioni presenti sulla macchina.

La procedura è la medesima del menù “AZZ. CONTABILITÀ” (1\_12).

Non viene comunque azzerato il parametro “CONT. GENERALE”.

Analogamente a quanto già detto per l’azzeramento della contabilità, questo comando può essere protetto da password.

### *2\_4AZZERA INVENTARIO*

La funzione di “inventario” viene attivata impostando il numero di prodotti presente per ogni spirale come descritto al par. 8\_2 “Conf. Spirali” e abilitando l’Inventario nel menù 8\_5.

La funzione “azzerata inventario” serve a far ripartire la macchina a pieno carico quando vengono reintrodotti i prodotti mancanti. La procedura è la medesima del menù “AZZ. CONTABILITÀ” (1\_12).



**È possibile azzerare l’Inventario velocemente, senza entrare in modalità di programmazione. A tale scopo, in modalità di funzionamento normale, è sufficiente tenere premuto per 3 secondi il pulsante di “Service”, fino a sentire 3 bip consecutivi.**



### 3\_Prezzi

Questo menù consente di gestire i prezzi delle selezioni validi per tutte le vendite, sia effettuate con pagamento in denaro contante, sia con forme di pagamento cashless. I prezzi inseriti nella sezione “prezzi normali” sono automaticamente inseriti anche nella sezione “prezzi cashless”. Vi è però la possibilità di privilegiare il cliente munito di dispositivo cashless agendo sulla sezione “SCONTO” dove, in punti percentuali, viene impostato uno sconto che verrà applicato a tutti i prezzi cashless. Nel caso si voglia differenziare il prezzo di una selezione, ad esempio la 11, svincolandone il prezzo da quello derivato dalla combinazione delle sezioni “PREZZI” e “SCONTO”, si può fissarne indipendentemente il prezzo direttamente nella sezione “CASHLESS” (3\_2)

#### 3\_1 PREZZI NORMALI

Questa opzione permette di impostare i prezzi di tutte le selezioni nel distributore. Una pressione del tasto “6” visualizza la scritta:

**PREZZO SEL. 11**

Una ulteriore pressione del tasto “6” visualizza il prezzo impostato per la selezione corrente, come raffigurato nella casella sottostante:

**PREZZO SEL. 11**  
**EURO 1.50**

A questo punto è facile impostare il prezzo della selezione “11” utilizzando i tasti “1” e “2” per aumentare o diminuire il prezzo di una unità monetaria alla volta. Una volta raggiunto il valore desiderato premere il tasto “6” per confermare la scelta.

La macchina visualizza per qualche istante la scritta:

**PREZZO SEL. 11**  
**ATTENDERE PREGO**

Quindi riappare la scritta:

**PREZZO SEL. 11**



A questo punto è possibile, con i tasti “1” e “2” passare ad una selezione successiva o risalire ad una precedente. La pressione continua dei tasti “1” o “2” fa scorrere con continuità il numero della selezione. Il prezzo inserito viene automaticamente aggiornato anche nella sezione “prezzi cashless”.

### 3\_2PREZZI CASHLESS

I prezzi cashless sono pensati e impostati per il distributore equipaggiato con dispositivo cashless. L'impostazione dei prezzi per questo tipo di pagamento può essere impostata in tre diverse modalità:

- Automaticamente, se i prezzi cashless sono uguali ai prezzi normali.
- Selezione per selezione, in maniera analoga a quanto descritto per la sezione “PREZZI NORMALI”, se questi si devono differenziare singolarmente;
- Oppure è possibile ottenere per tale utenza un prezzo scontato che deriva dalla combinazione tra il parametro “prezzi cashless” e il parametro “sconto”.

L'impostazione di tali prezzi non ha comunque nessuna influenza sull'importo dei prezzi per il cliente che utilizza denaro contante.

### 3\_3SCONTO

L'impostazione dello sconto da applicare sui prezzi cashless si effettua dal presente sottomenù. Esso viene applicato con arrotondamento al valore più vicino considerando quanto impostato nel sottomenù “MONETA BASE”. Come esempio si faccia riferimento ai parametri sotto riportati:

◦ <i>MONETA BASE</i>	<i>Euro 0.05</i>
◦ <i>PREZZO selezione 11</i>	<i>Euro 0.25</i>
◦ <i>SCONTO</i>	<i>10</i>
◦ <i>Prezzo scontato calcolato</i>	<i>Euro 0.225</i>
◦ <i>PREZZO CASHLESS selezione 11</i>	<i>Euro 0.20</i>

Premendo il tasto “6”. Il display visualizza:





Impostare il punto percentuale di sconto attraverso i tasti “1” e “2”. Una volta raggiunto il valore stabilito confermare con il tasto “6”. Premere il tasto “7” per uscire senza salvare e tornare al menù principale.



## 4\_ Impostazioni

In questa sezione si programmano i parametri generali per l'utilizzo della macchina e, in particolare, la password qualora si voglia limitare l'accesso alla modifica di importanti parametri di macchina quali "CONTABILITÀ" e "CONTATORI".

### 4\_1 LINGUA

Le lingue disponibili su questa macchina sono: italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo e norvegese.

La selezione del tasto "6" permette di entrare nel sottomenù di scelta delle lingue, all'interno del quale ci si può muovere utilizzando i tasti "1" o "2" per far scorrere le lingue disponibili. Memorizzare la lingua prescelta con il tasto "6".

### 4\_2 VALUTA

Questo parametro consente di abbinare alla cifra che evidenzia i prezzi o il credito una sigla che identifica la valuta in uso (es. Euro = Euro; Ster. = Sterlina)

Le valute programmabili sono Euro, Sterlina, Corone e Cash come valuta generica. La procedura è analoga a quanto descritto nel paragrafo precedente.

### 4\_3 IMPOSTA OROLOGIO

Questa sezione permette di memorizzare la data e l'ora correnti.

Premendo il tasto "6" il display visualizza la scritta:

<b>04 &gt; 03 &gt; 01</b>
<b>IMPOSTA MINUTI</b>

Mediante i tasti "1" e "2" è possibile muoversi e selezionare quindi il parametro prescelto con il tasto "6".



I parametri e i valori impostabili sono:

- *Imposta minuti*            0-59
- *Imposta ora*                0-23
- *Imposta giorno*           1-31
- *Imposta mese*             0-12
- *Imposta anno*             1-99

Impostazione il valore mediante i tasti “1” e “2” e memorizzare il dato attraverso il tasto “6”.

#### 4\_4CONTRASTO

Il valore del contrasto sul display si può regolare in una scala tra 1 e 100 ( massimo contrasto ). Si accede al menu premendo “6” e quindi regolando il valore con i tasti “1” e “2”, la selezione viene eseguita con il tasto “6”.

#### 4\_5PASSWORD

La macchina esce dallo stabilimento senza che sia stata impostata alcuna password.

Non è possibile scegliere quali parametri “proteggere”, una volta inserita una password essa diventa necessaria per modificare tutti i parametri indicati con (PSW) nell’allegato 1.

Di seguito viene descritta la procedura di inserimento/modifica della password.

Premendo il tasto “6” si accede al menù di inserimento della password mostrando il seguente messaggio:



procedere con l’assegnazione di un numero compreso tra 0 e 9 per ciascuna delle quattro cifre visualizzate, servendosi dei tasti utilizzati per le selezioni. Completato l’inserimento delle quattro cifre premere “6” e quindi confermare la scelta premendo “1”. Per uscire dalla funzione senza salvare le modifiche premere “2”.

Nel caso nella macchina sia già impostata una password compare la scritta:



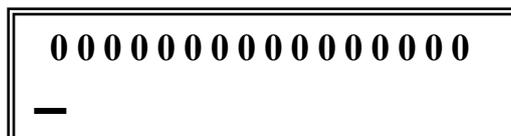




#### 4\_6 CODICE MACCHINA

Codice di sedici caratteri identificativo del distributore. È possibile inserire un proprio codice di macchina. Se viene impostata la password la modifica del codice è preclusa a chi non sia in possesso della password. Per inserire/modificare il codice entrare nel menù col tasto “6”.

Comparirà una finestra con il codice impostato e un cursore sotto il carattere selezionato:



Con i tasti “1” e “2” spostare il cursore sul carattere che si vuole modificare e quindi con i tasti “3” e “4” selezionare il valore desiderato. Confermare le modifiche con il tasto “6”. Per uscire senza salvare le modifiche premere “7”.

#### 4\_7 RESTO MASSIMO

Nel caso in cui venga utilizzata una monetiera rendiresto è necessario specificare il valore del resto massimo che questa potrà erogare a fronte di una vendita. Per impostare tale valore occorre selezionare, in modalità di programmazione, il parametro “Resto massimo” servendosi dei tasti “1” e “2” e premere “6”.

Il display visualizza la scritta:



Utilizzando i tasti “1” o “2” incrementare o decrementare il valore sino a raggiungere l’importo desiderato. Per azzerare il valore utilizzare il tasto “8”. Per confermare la scelta e tornare al menu precedente premere “6”. Per uscire senza modificare l’impostazione presente premere “7”.



#### 4\_8 DURATA DEL CREDITO

Con questa funzione è possibile impostare il tempo di persistenza del credito residuo. Si tratta del tempo in cui un eventuale credito rimanente da una erogazione effettuata resta a disposizione per altre selezioni. Possono essere impostati valori tra 1 e 300 secondi.



**Se viene impostato il valore massimo di 300 s la durata del credito diventa illimitata.**

In modalità di programmazione selezionare il parametro “Durata credito” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6”.

Il display visualizza la scritta:

<b>DURATA CREDITO</b>	
<b>SEC.</b>	<b>300</b>

Incrementare o decrementare il valore per mezzo dei tasti “1” e “2” fino a ottenere il tempo desiderato, la pressione del tasto “8” azzerà il parametro, premere “6” per salvare le modifiche. Premere “7” per tornare al menu iniziale senza salvare.

#### 4\_9 PASSWORD CONTATORI

In questo menù è possibile impostare una password che, digitata in modalità di funzionamento normale, permette di visualizzare i contatori di ogni singola selezione senza dover aprire il distributore per entrare in modalità di programmazione. Per programmare la password entrare nel menù 4\_9 PSW CONTATORI tramite il tasto “6”. Comparirà una finestra di questo tipo:

<b>DIGITA PASSWORD</b>
<b>1111</b>

Procedere con l’assegnazione di un numero compreso tra 0 e 9 per ciascuna delle quattro cifre visualizzate, servendosi dei tasti utilizzati per le selezioni. Completato l’inserimento delle quattro cifre premere “6” e quindi confermare la scelta premendo “1”. Per uscire dalla funzione senza salvare le modifiche premere “2”.



Se si desidera disabilitare questa funzione, è sufficiente memorizzare il codice 1111, equivalente a “password contatori” assente.

#### 4\_10 MESSAGGIO FUNZIONAMENTO NORMALE

In modalità di funzionamento normale, il display visualizza sulla parte superiore un messaggio scorrevole personalizzabile. Per inserire/modificare il messaggio entrare nel menù 4\_10 col tasto “6”. Comparirà una finestra con il messaggio impostato e un cursore sotto il carattere selezionato:



Con i tasti “1” e “2” spostare il cursore sul carattere che si vuole modificare e quindi con i tasti “3” e “4” selezionare il valore desiderato. Confermare le modifiche con il tasto “6”. Per uscire senza salvare le modifiche premere “7”.

#### 4\_11 MESSAGGIO DI FUORI SERVIZIO

Se la macchina si trova in condizione di Fuori Servizio (9\_2) il display visualizza sulla parte inferiore la scritta “Fuori Servizio” e su quella superiore un messaggio scorrevole personalizzabile. Per inserire/modificare il messaggio entrare nel menù 4\_11 col tasto “6”.

Comparirà una finestra con il messaggio impostato e un cursore sotto il carattere selezionato:



Con i tasti “1” e “2” spostare il cursore sul carattere che si vuole modificare e quindi con i tasti “3” e “4” selezionare il valore desiderato. Confermare le modifiche con il tasto “6”. Per uscire senza salvare le modifiche premere “7”.

#### 4\_12 ILLUMINAZIONE (E ABILITAZIONE TEMPORIZZATA DEL DISTRIBUTORE)

E’ possibile abilitare o disabilitare l’illuminazione interna e temporizzare l’abilitazione del distributore. Entrare nel menù “4\_12 Illuminazione” con il tasto “6”. Comparirà la scritta:





Premere ancora il tasto “6” per entrare nel sottomenù “Abilita Illumin”. Con i tasti “1” e “2” scegliere tra le opzioni “ON” (luce sempre accesa), OFF (luce sempre spenta), TMP (accensione luce/abilitazione distributore programmabile). Confermare la scelta con il tasto “6”.

Se si è scelta l’opzione TMP è necessario programmare l’ora di accensione e spegnimento. A tale scopo selezionare il sottomenù “Ora ON”. Comparirà la scritta:

<b>0 4 &gt; 1 2 &gt; 2</b> <b>O R A O N</b>
--

Premere “6” per entrare. Comparirà per es. la scritta:

<b>O R A O N</b> <b>1 2 : 0 0</b>
--------------------------------------

Impostare l’ora di accensione aumentando o diminuendo il valore visualizzato con i tasti “1” o “2” e memorizzare con il tasto “6”. Eseguire la stessa procedura per impostare l’ora di spegnimento, entrando nel sottomenù “Ora OFF”.

#### *4\_13 VENDITA FORZATA*

Se si utilizza come sistema di pagamento una monetiera rendiresto MDB (menù 5\_4), è possibile decidere se dare al cliente la possibilità di farsi restituire il credito dopo averlo inserito, o obbligarlo ad effettuare una selezione. Per modificare questa opzione, selezionare il presente menù 4\_13, entrare con il tasto “6”. Comparirà la scritta:

<b>V E N D I T A F O R Z A T A</b> <b>D I S A B I L I T A T O</b>
--

Abilitare o disabilitare la funzione con i tasti “1” e “2”. Confermare la scelta con il tasto “6”.

#### *4\_14 BARRIERA OTTICA*

In questo menù è possibile abilitare la barriera ottica e selezionarne la modalità di funzionamento. La barriera ottica è un sensore in grado di rilevare se il prodotto è caduto o meno nel vano prelievo prodotto. Nei seguenti menù è possibile abilitare la barriera ottica e selezionarne la modalità di funzionamento.



#### 4\_14\_1 Abilitazione Barriera

Selezionare il menù 4\_14\_1 con i tasti “1” o “2”. Il display visualizza:

<b>0 4 &gt; 1 4 &gt; 0 1</b>
<b>A B I L I T A Z . B A R R I E R A</b>

Premere il tasto “6” per entrare nel menù. Con i tasti “1” o “2” è possibile scegliere tra le opzioni:

- Disabilitato. Barriera ottica disabilitata. La caduta del prodotto non viene monitorata;
- Abilitato 1. Se la barriera rileva che il prodotto non è caduto, la spirale selezionata fa un ulteriore 1/8 di giro per cercare di far cadere il prodotto. Il credito residuo viene mangiato.
- Abilitato 2. Se la barriera rileva che il prodotto non è caduto, il credito inserito viene lasciato a disposizione per un'ulteriore selezione.
- Abilitato 3. Se la barriera rileva che il prodotto non è caduto, la spirale selezionata fa un ulteriore 1/8 di giro per cercare di far cadere il prodotto e, se ancora non è caduto, il credito inserito viene lasciato a disposizione per un'ulteriore selezione.

Confermare la scelta con il tasto “6”.



**In caso di prodotto non caduto, la selezione viene disabilitata e il problema viene notificato nella Lista Guasti con il codice di errore 21. Per riabilitare la selezione è necessario cancellare la Lista Guasti.**



**In caso di Barriera ottica rotta, la selezione viene disabilitata e il problema viene notificato nella Lista Guasti con il codice di errore 22. Per riabilitare la selezione è necessario cancellare la Lista Guasti.**

#### 4\_14\_2 F. S. Barriera ottica

In questo menù è possibile decidere se, in caso di malfunzionamento della barriera ottica, la macchina deve continuare a funzionare (senza più monitorare la caduta del prodotto) oppure essere messa fuori servizio.



Selezionare il menù 4\_14\_2 con i tasti “1” o “2”. Il display visualizza:

<b>0 4 &gt; 1 4 &gt; 0 2</b>
<b>F . S . B A R R I E R A O T T I C A</b>

Premere il tasto “6” per entrare nel menù. Con i tasti “1” o “2” è possibile scegliere tra le opzioni:

- Disabilitato. In caso di barriera ottica rotta la macchina continua a funzionare;
- Abilitato. In caso di barriera ottica rotta la macchina va fuori servizio.

Confermare la scelta con il tasto “6”.



**Se il distributore viene messo fuori servizio a causa della Barriera Ottica rotta, il problema viene notificato nella Lista Guasti con il codice di errore 22. Per riabilitare il distributore, dopo aver rimosso il motivo del guasto, è necessario cancellare la Lista Guasti.**

## 5\_Sistemi di pagamento

In questa sezione si possono impostare i principali parametri relativi alla configurazione dei sistemi di pagamento e alla unità monetaria di base per tutti i prezzi delle selezioni.

### 5\_1 MONETA BASE

La moneta base rappresenta la minima unità monetaria gestibile dal sistema e quindi stabilisce il valore delle linee delle monetiere in uscita parallela al distributore automatico

La definizione della moneta base si ottiene dalla impostazione del fattore moltiplicativo e del punto decimale come di seguito descritto. Esempio ( valuta Euro ):

- |                          |                            |                           |
|--------------------------|----------------------------|---------------------------|
| ◦ <i>Fattore molt. 5</i> | <i>punto decimale 0.00</i> | <i>Moneta base 0.05 €</i> |
| ◦ <i>Fattore molt. 1</i> | <i>punto decimale 0.0</i>  | <i>Moneta base 0.1 €</i>  |
| ◦ <i>Fattore molt. 1</i> | <i>punto decimale 0</i>    | <i>Moneta base 1 €</i>    |



### 5\_1\_1 Fattore moltiplicativo

Per fissare il fattore moltiplicativo premere “6”, comparirà la scritta:

<b>0 5 &gt; 0 1 &gt; 0 1</b> <b>F A T T O R E M O L T .</b>
--

Premendo ancora “6” comparirà la scritta:

<b>F A T T O R E M O L T .</b> <b>1</b>
--

Per mezzo dei tasti “1” e “2” impostare il fattore moltiplicativo desiderato e quindi confermare valore prescelto con il tasto “6”, il tasto “8” azzerà il parametro.

### 5\_1\_2 Punto decimale

Come sopra descritto si può analogamente settare il valore del punto decimale che può essere fissato sui tre valori seguenti:

- *Punto dec. 0*                      *moneta base definita come unità intere della valuta corrente*
- *Punto dec. 0,0*                      *moneta base definita come decimi della valuta corrente*
- *Punto dec. 0,00*                      *moneta base definita come centesimi della valuta corrente*

### 5\_2 MONETIERA

Il distributore può essere equipaggiato con una monetiera in uscita binaria o parallela.



**Normalmente i parametri della monetiera sono già programmati in fabbrica, per cui non è necessario effettuare alcuna modifica in questo menù.**

Per interfacciare correttamente una monetiera con uscita parallela o binaria con il distributore automatico è necessario programmare tutte le linee ad essa dedicate rispettivamente L1÷L6 oppure L1÷L8 con il rispettivo valore. Le linee non utilizzate vanno impostate a “0”.

L'esempio di seguito riportato suppone di essere in presenza di una monetiera parallela in Euro, moneta base 0,05 con le seguenti monete 0.05, 0.10, 0.20, 0.50, 1 e 2 €.

Nel menù “5\_2 Monetiera” selezionare il menù “Tipo” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6”.



Il display visualizza per es. la scritta:

<b>TIPO</b> <b>NESSUNO</b>
-------------------------------

Utilizzando i tasti “1” e “2” scegliere “Parallela” e premere “6” .

Selezionare il menù “Linee monetiera“ con i tasti “1” e “2” e premere “6” . Il display visualizzerà:

<b>LINEA NR. 1</b>
--------------------

Selezionare il numero di linea che si vuole impostare per mezzo dei tasti “1” e “2” e premere “6” .

Il display visualizza la scritta:

<b>LINEA N. 1</b>
<b>EURO</b> <b>0.00</b>

Per mezzo dei tasti “1” e “2” incrementare/decrementare fino a raggiungere il valore “0.05” e premere 6. Procedere allo stesso modo per la linea 2, 3, 4, 5, 6 e così via indicando nell’ordine 0.05, 0.10, 0.20, 0.50, 1 e 2 €.

### *5\_3LETTORE DI BANCONOTE*

Il distributore supporta lettori di banconote funzionanti in standard MDB. L’allestimento standard prevede l’utilizzo di lettori VTI (Vector, Matrix)



**Se il lettore è stato installato in fabbrica i parametri sono già configurati correttamente e non è necessario fare alcuna modifica in questo menù.**

Prima di procedere all’installazione di un lettore MDB, assicurarsi che il banco di microinterruttori SW6 sulla scheda sia impostato nel seguente modo: 1=ON, 2=ON, 3=ON, 4=ON, 5=OFF, 6=OFF.

Per abilitare il lettore di banconote (se non è già installato di serie), nel menù “5\_3 Lettore Banc.” selezionare il menù “5\_3\_1 Tipo” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6” .

Il display visualizza per es. la scritta:

<b>TIPO</b> <b>NESSUNO</b>
-------------------------------



utilizzando i tasti “1” e “2” scegliere la voce “MDB” e premere “6” per confermare la scelta effettuata. Premere “7” per tornare al menu precedente.

Per abilitare/disabilitare le singole banconote, selezionare il menù “5\_3\_2 Linee” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6” .

Il display visualizza per es. la scritta:



Con i tasti “1”o “2” selezionare la banconota desiderata e premere “6”.

Il display visualizza per es. la scritta:



Abilitare o disabilitare la banconota con i tasti “1” o “2” e premere “6”.

#### 5\_4RENDIRESTO

Il distributore automatico può alloggiare diversi sistemi di rendiresto ( Executive, MBD oppure nessuno ). L’allestimento standard prevede l’utilizzo di una monetiera rendiresto a protocollo MDB ( es. MEI, COINCO, FAGE, SANDEN, NRI, AZKOIEN).



**Se la rendiresto è stata installata in fabbrica i parametri sono già configurati correttamente e non è necessario fare alcuna modifica in questo menù.**

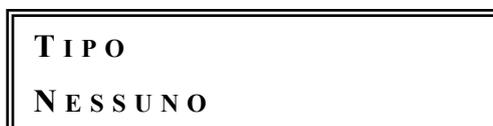
Prima di procedere all’installazione di una rendiresto, assicurarsi che il banco di microinterruttori SW6 sulla scheda sia impostato nel seguente modo:

-Rendiresto MDB 1=ON, 2=ON, 3=ON, 4=ON, 5=OFF, 6=OFF.

-Rendiresto Executive 1=OFF, 2=OFF, 3=OOFF, 4=OFF, 5=ON, 6=ON

Per abilitare la rendiresto, nel menù “5\_4 Monetiera R.R.” selezionare il menù “5\_4\_1 Tipo” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6” .

Il display visualizza per es. la scritta:





utilizzando i tasti “1” e “2” scegliere la voce “MDB” e premere “6” per confermare la scelta effettuata. Premere “7” per tornare al menu precedente.

Per abilitare/disabilitare le singole monete, selezionare il menù “5\_4\_2 Linee” utilizzando i tasti “1” e “2” e premere “6” .

Il display visualizza per es. la scritta:

E U R O	0 . 0 5
---------	---------

Con i tasti “1”o “2” selezionare la banconota desiderata e premere “6”.

Il display visualizza per es. la scritta:

E U R O	0 . 0 5
A B I L I T A T O	

Abilitare o disabilitare la moneta con i tasti “1” o “2” e premere “6”.

Se si utilizza una monetiera MDB, quando il resto presente nei tubi (1\_11) non è sufficiente per erogare un resto pari o inferiore al Resto Massimo impostato (4\_7), sulla parte bassa del display compare la scritta “Resto esaurito”. Per monetiere EXECUTIVE si veda il manuale della monetiera. E’ inoltre possibile decidere quali monete devono essere accettate quando la monetiera visualizza la scritta “Resto esaurito”. A tale scopo, entrare nel menù “5\_4\_3 Monete Resto Es.” e con lo stesso sistema utilizzato nel caso del menù “Linee”, abilitare o disabilitare le monete desiderate.

☞ **Per una corretta visualizzazione del credito è indispensabile impostare il fattore moltiplicativo (5\_1\_1) allo stesso valore con cui la monetiera rendiresto è configurata.**

☞ **Per caricare i tubi della monetiera rendiresto si veda il menù 1\_11 “Monete tubi R.R.”.**

#### 5\_4\_4 GETTONE MDB

Se la monetiera MDB è programmata per l’accettazione di un gettone, in questo menù è possibile decidere quale valore assegnare al gettone. Per modificare tale valore selezionare il menù “5\_4\_4 Gettone MDB” premere “6” per entrare nel menù ed incrementare o decrementare il valore con i tasti “1” o “2”. Memorizzare con il tasto “6”. Come qualsiasi altra moneta, è possibile abilitare o



disabilitare l'accettazione nel menù "5\_4\_2 Linee" e in caso di "Resto esaurito", nel menù "5\_4\_3 Monete Resto Es".

#### 5\_4\_5 FUNZIONE CAMBIA MONETE

Abilitando questa funzione, la monetiera Rendiresto MDB cercherà di dare il resto privilegiando le monete di taglio più piccolo.

#### 5\_5 CASHLESS SYSTEM

Il distributore può montare un sistema di pagamento cashless (Coges, Elkey, OTR, FAGE)

Prima di procedere all'installazione di una rendiresto, assicurarsi che il banco di microinterruttori SW6 sulla scheda sia impostato nel seguente modo:

-Sistema MDB 1=ON, 2=ON, 3=ON, 4=ON, 5=OFF, 6=OFF.

-Sistema Executive 1=OFF, 2=OFF, 3=OOFF, 4=OFF, 5=ON, 6=ON

Per abilitare il sistema, entrare nel menù "5\_5 Cashless system", scegliere "Nessuno", "MDB" oppure "Executive" utilizzando i tasti "1" "2" e premere "6" per confermare la scelta effettuata. Per ulteriori informazioni contattare il servizio di assistenza.

## 6\_Temperature

In questa sezione è possibile programmare la temperatura che deve essere mantenuta dal gruppo frigo nella parte inferiore inferiore del distributore.



**E' possibile controllare in qualsiasi momento la temperatura misurata nel distributore, premendo consecutivamente quattro volte il tasto "1", in modalità di funzionamento normale.**

#### 6\_1 IMP. TEMPERATURE

L'impostazione della temperatura regola l'azionamento del gruppo frigo. Il gruppo frigo si attiva quando la temperatura supera il valore programmato, sommato all'offset ( parametro "OFS " impostato nel menù "7\_GRUPPO FRIGO").

Per modificare la temperatura impostata, selezionare il menù 6\_1 e premere "6".



Comparirà la seguente finestra:

<b>0 6 &gt; 0 1 &gt; 0 1</b>
<b>OFF</b> <b>1 8 ° C</b>

La regolazione del valore si ottiene utilizzando i tasti “1” e “2”, quindi confermare il valore con il tasto “6”. Le temperature sono regolabili nell’intervallo definito dai parametri TLH, THH, TLL, THL, presenti nel menù “7\_GRUPPO FRIGO”.

Opzionalmente è possibile fare in modo che la temperatura misurata venga visualizzata durante il funzionamento normale al posto dell’orologio. A tale scopo, premendo il tasto “3” compare la scritta ON sul display e si attiva la visualizzazione della temperatura.

<b>0 6 &gt; 0 1 &gt; 0 1</b>
<b>ON</b> <b>1 2 ° C</b>

Uscire tramite il tasto “7” dalla modalità di programmazione e verificare il risultato.

### *6\_2IMP. SET POINT*

Parametro a disposizione di Project Vending.

## **7\_Gruppo frigo**

In questa sezione del menù sono definiti i parametri standard del gruppo frigo, impostati in stabilimento.



**La programmazione dei parametri di funzionamento viene effettuata in funzione delle specifiche esigenze ambientali previste per il paese di destinazione oppure in base alle personalizzazioni richieste al momento dell’ordine. Pertanto se ne sconsiglia la modifica.**

I parametri impostabili in questa sezione sono riassunti nell’elenco seguente dove vengono riportati anche i valori limite impostabili per i parametri e i valori standard memorizzati in funzione di condizioni ambientali normali. La memorizzazione dei parametri si ottiene con il tasto “6”, il tasto “8” azzerà il valore del parametro in selezione, i tasti “1” e “2” consentono di muoversi nel menù e di modificare i valori dei parametri.



*7\_1RESTORE STD CUP*

I parametri standard del gruppo frigo sono ripristinabili attraverso il comando “*RESTORE STD CUP*”, presente all’interno del menù “*Gruppo Frigo*”.

Nella pagina seguente sono elencati i parametri disponibili e vengono riportati a destra i valori standard a seconda del modello.



VOCE	FUNZIONE	LIMITI	VALORE
Ddt	Tempo di sbrinamento	0 ÷ 99 minuti	15
DPt	Intervallo di tempo tra due sbrinamenti successivi.	0 ÷ 99 ore	6
AdI	Tempo di primo regime. Tempo concesso, alla prima accensione, per raggiungere la fascia di temperature desiderata.	0 ÷ 99 ore	12
Ald	Tempo di secondo regime. Tempo concesso, dopo il primo regime, per raggiungere la fascia di temperature desiderata.	0 ÷ 99 ore	12
OFS	Scostamento massimo della temperatura dal valore prefissato prima dell'intervento del gruppo frigo	0 ÷ 5 °C	3
HIA	Temperatura massima consentita nella zona inferiore del distributore.	0 ÷ 35 °C	35
AdH	Tempo massimo consentito di permanenza alla temperatura massima (HIA).	0 ÷ 9 ore incrementi di 0.5	9
TLH	Solo per uso Project Vending	0 ÷ 30 °C	10
THH	Solo per uso Project Vending	0 ÷ 30 °C	25
TLL	Valore minimo di temperatura a cui la sonda inferiore può essere programmata.	0 ÷ 30 °C	6
THL	Valore massimo di temperatura a cui la sonda inferiore può essere programmata.	0 ÷ 30 °C	18
CPS	Alimentazione gruppo frigorifero	ON ÷ OFF	ON
ISH	Solo per uso Project Vending	0 ÷ 30 °C	0
ISL	Solo per uso Project Vending	0 ÷ 30 °C	1.5
Alm 6°C	Valore di tempo dopo cui, se la temperatura ha superato 6°C, le selezioni programmate con l'opzione 6°C verranno disabilitate (par. 8_1)	0 ÷ 60 minuti (60=disabilitato)	60



## 8\_Configurazione

Il distributore automatico "Maxima/Karina" può contenere fino ad un massimo di 56 selezioni che possono essere abilitate o disabilitate singolarmente. E' possibile attivare selezioni a singola o doppia spirale o con protezione in caso la temperatura superi 6°C. In ogni ripiano inoltre può essere attivata la funzione di inventario, per disabilitare la selezione quando i prodotti caricati sono finiti. Se il distributore è munito di GSM, è possibile infine attivare una funzione di "Stock Minimo" che avvisa l'utente via SMS se i prodotti presenti scendono sotto una soglia programmabile.

### 8\_1 CONFIGURAZIONE RIPIANI

La macchina viene consegnata già completamente impostata per la configurazione con cui è stata richiesta, non è quindi necessario fare alcuna modifica di questa sezione se non quando si voglia variare la configurazione dei ripiani.

Selezionando il menù 8\_1 e premendo il tasto "6" il display visualizza:

<b>08 &gt; 01</b>
<b>CONFIG. RIPIANI</b>

un' ulteriore pressione del tasto "6" porta al seguente sottomenù:

<b>RIPIANO N.</b>	<b>11</b>
-------------------	-----------

Mediante i tasti "1" o "2" selezionare il ripaiano desiderato e premere il tasto "6".

Mediante i tasti "1" o "2" è possibile scegliere tra le opzioni:

- Abilitato 1S. Selezione a 1 spirale abilitata.
- Abilitato 2S. Selezione a 2 spirali abilitata.
- Disabilitato. Selezione disabilitata.
- Abilitato 1S 6G. Selezione a 1 spirale abilitata, con disabilitazione in caso di superamento della temperatura di 6°C.
- Abilitato 2S 6G. Selezione a 2 spirali abilitata, con disabilitazione in caso di superamento della temperatura di 6°C.



Confermare la scelta premendo “6”. Premere “7” per uscire senza salvare le modifiche.

Si noti che se un ripiano viene disabilitato, alla pressione del tasto relativo, il display mostrerà la scritta “non disponibile”

### 8\_2 CONFIGURAZIONE SPIRALI

La funzione di questo sottomenù è di fornire alla macchina le informazioni sulla quantità di prodotti che ciascuna spirale contiene dopo essere stata riempita, nel caso si utilizzi la funzione di Inventario. .

Quando una spirale ha erogato un numero di prodotti pari a quello impostato, ad una successiva richiesta di erogazione del prodotto viene visualizzato il messaggio:

**ESAU R I T O**

Nella configurazione standard la funzione non è attivata (menù 8\_5 “Abilit. Inventario”) e il valore di tutte le spire è impostato a “0”.

Per programmare il numero di prodotti per spirale entrare nel presente menù 8\_2 “Configurazione spirali” e premere il tasto “6”. Il display visualizza la scritta:

**I N V E N T S E L . N .      1 1**

Con i tasti “1” e “2” selezionare la spirale in cui si vuole programmare il numero di prodotti.

**I N V E N T S E L . N .      1 1**

**0**

Premendo il tasto “6” compare il dato attualmente impostato:

con i tasti “1” e “2” è possibile modificare il parametro e successivamente confermare con il tasto “6”. L’impostazione della capienza a “10” per esempio, blocca l’erogazione al decimo prodotto nella selezione 1, dopo di che la macchina segnala il prodotto come “Esaurito”.

Se tutti i prodotti sono esauriti la macchina mostra la scritta “Fuori Servizio” e disabilita i sistemi di pagamento (9\_2). Per ripristinarne il funzionamento è necessario ricaricare la macchina ed eseguire il comando “azzera inventario” (2\_4).

Per particolari esigenze, è possibile impostare un valore anche inferiore alla capacità massima della spira.



 Se si utilizza la funzione di *“inventario”*, ogni volta che il distributore viene ricaricato di prodotti è necessario eseguire il comando *“azzera inventario”* (menù 2\_4) per informare il distributore dell'avvenuta ricarica.

### 8\_3STOCK MINIMO

Se il distributore è fornito di modem GSM e si utilizzano le funzionalità di scarico dati su PC è possibile essere avvisati quando il numero di prodotti in un ripiano scende sotto un determinato valore, programmabile in questo menù. Raggiunta la soglia programmata il modem trasmetterà al PC la situazione dell'inventario in quel momento (numero dei prodotti presenti, stock minimo e capienza massima). Per programmare il valore dello stock minimo in un determinato ripiano, raggiungere il menù 8\_3 *“STOCK MINIMO”* e premere il tasto *“6”*:

Con i tasti *“1”* e *“2”* scegliere la selezione che si desidera programmare. Premendo il tasto *“6”* compare il dato attualmente impostato:

S E L . N . 1
0

Con i tasti *“1”* e *“2”* è possibile modificare il parametro e successivamente confermare con il tasto *“6”*.



 Perché il sistema funzioni correttamente è indispensabile utilizzare la funzione di *“inventario”* (menù 8\_2)



### 8\_4 GESTIONE DISTRIBUTORE AUSILIARIO

Tramite le selezioni 91 e 92 il distributore può accreditare del denaro in un distributore ausiliario (d.aux) collegato tramite l'apposito cavo di interfaccia D.AUX. E' possibile associare alle selezioni 91 e 92 due prezzi differenti. Dopo aver inserito il denaro nel distributore ed effettuato la selezione 91 o 92, il denaro corrispondente al prezzo della selezione viene trasferito al distributore ausiliario nel quale è possibile quindi scegliere il prodotto desiderato.

Per configurare i due distributori, agire come segue:

1. Collegare il cavo di interfaccia D.AUX fra le due macchine. Il connettore a 9 poli va inserito nella presa a 9 poli posta dietro il distributore; il cavo flat va collegato al connettore monetiera del distributore ausiliario.
2. **Configurazione distributore.**
  - Entrare in modalità di programmazione tramite il pulsante SERVICE. Entrare nel menù "8\_Configurazione" e quindi nel menù "8\_4 Config.D.Aux". Selezionare la voce Abilitato. Confermare con il tasto "6".
  - Entrare nel menù "3\_Prezzi" e impostare i prezzi delle selezioni 91 e 92 ai due valori utilizzati nel distributore ausiliario (se il d.aux eroga prodotti con un solo prezzo impostare entrambi i prezzi 91 e 92 a quel valore).
3. **Configurazione distributore ausiliario** (agire esclusivamente sul menù di programmazione del d.aux).
  - Programmare il valore delle linee 1 e 2 della monetiera del d.aux rispettivamente al prezzo delle selezioni 91 e 92.
  - Programmare i prezzi dei prodotti del d.aux a valori pari a quelli delle selezioni 91 o 92 a seconda delle esigenze.



### 8\_5ABILITAZIONE INVENTARIO

In questo menù è possibile abilitare o disabilitare la funzione di Inventario. La funzione di inventario permette di conteggiare il numero di prodotti erogati per ogni spirale, per poter dare una segnalazione di prodotto “Esaurito”, quando è stato erogato il numero di prodotti caricati nella spirale. Per utilizzare la funzione di inventario è necessario:

1. Abilitare l’Inventario nel presente menù 8\_5.
2. Impostare il numero di prodotti per spirale nel menù 8\_2 “Config. Spirali”.
3. Azzerare l’inventario nel menù 2\_4 “azzerata inventario”, ogni qual volta il distributore viene riempito di prodotti, per segnalare al sistema l’avvenuta ricarica e la possibilità quindi di erogare ulteriori prodotti.

Per abilitare/disabilitare l’inventario, entrare nel presente menù 8\_5 con il tasto “6”.

Comparirà la scritta:

<p>ABILITA INVENT. DISABILITATO</p>
---

Abilitare o disabilitare la funzione con i tasti “1” e “2”. Confermare la scelta con il tasto “6”.

Si vedano i menù 2\_4 “Azzerata inventario” e 8\_2 “Configurazione spirali” per ulteriori dettagli.



 Se si utilizza la funzione di “*inventario*”, ogni volta che il distributore viene ricaricato di prodotti è necessario eseguire il comando “*azzerata inventario*” (menù 2\_4) per informare il distributore dell’avvenuta ricarica.



## 9\_Manutenzione

Il distributore dispone di un menù di diagnostica guasti in grado di fornire rapide informazioni sullo stato dei motori, sulla funzionalità dei sistemi di pagamento e della tastiera.

### 9\_1 DIAGNOSTICA

#### *Line Test*

Parametro a disposizione di Project Vending.

#### *Coin mech. Test*

Il presente test consente di verificare che ci sia corretto interfacciamento tra la scheda e la monetiera installata. Questo test è eseguibile solo con monetiera e non in presenza di monetiera rendiresto.

Il display visualizza la scritta:

**COIN MECH. TEST**

Premere il tasto “6” per confermare la scelta. Inserendo nella monetiera i vari tagli di moneta in uso, il display indica la linea monetiera corrispondente. Per uscire e tornare al menu precedente premere “7” .

#### *Output test*

Permette di testare tutte le uscite della scheda elettronica.

Parametro a disposizione di Project Vending.

#### *Keyboard test*

Il presente test consente di verificare che la tastiera funzioni correttamente. Premere il tasto “6” per confermare la scelta. Verificare sul display la corrispondenza dei tasti che vengono premuti. Per tornare al menu precedente attendere che trascorra qualche secondo dall’ultima digitazione.

#### *Temperature test*

Parametro a disposizione di Project Vending.



*Motor test rep.*

Offre la possibilità di eseguire un test della funzionalità di tutti i motori della macchina. Per entrare nel test premere “6”. Se viene riscontrato un malfunzionamento, il test si ferma in corrispondenza del motore difettoso e viene visualizzato il tipo di errore riscontrato.

*Motor test sng.*

Offre la possibilità di eseguire un test della funzionalità del singolo motore che può risultare fermo o bloccato. Per entrare nel test premere “6”. Scegliere con i tasti “1” e “2” il numero della selezione da provare. Confermare con il tasto “6”. Se viene riscontrato un malfunzionamento, viene visualizzato il tipo di errore riscontrato.

*Test SGN vari*

Permette di testare tutti gli ingressi della scheda elettronica.

Parametro a disposizione di Project Vending.

*RND test*

Permette di testare la comunicazione MDB con una monetiera rendiresto e verificarne la funzionalità generale. Per entrare nel test premere “6”. Se c’è comunicazione tra distributore e monetiera, dopo qualche istante ricompare la scritta “Test MDB” e l’ammontare delle monete nei tubi. Inserendo delle monete viene mostrato il valore e il canale relativo. Il sopraggiungere di un qualsiasi errore viene indicato al posto della scritta “Test MDB”.

*BILL test*

Permette di testare la comunicazione MDB con lettore di banconote e verificarne la funzionalità generale. Per entrare nel test premere “6”. Se c’è comunicazione tra distributore e monetiera, dopo qualche istante ricompare la scritta “Test OK”

*Watch test*

Visualizza l’ora impostata nella macchina.

*Upload config.*

Parametro a disposizione di Project Vending.

*Download config*

Parametro a disposizione di Project Vending.

*9\_2LISTA GUASTI*

Quando la macchina rileva un guasto visualizza, durante il normale funzionamento, il simbolo @ sul display in basso a sinistra e il problema viene registrato nella lista guasti. La lista guasti offre l'elenco degli ultimi 15 guasti occorsi durante il funzionamento della macchina, successivamente all'ultimo azzeramento. I guasti sono disposti in ordine cronologico, contrassegnati da un numero di elenco e da un codice di errore e una breve descrizione del tipo di guasto occorso. Di seguito si riporta un esempio relativo al motore 10 fermo, alle ore 10:15 del 08/08, con codice di errore 02.

<b>10:15 08/08</b>	<b>ER 02</b>
<b>01) MOTOR</b>	<b>F. 10</b>

Di seguito sono descritti i possibili errori riscontrabili nella macchina e memorizzati nella lista guasti

*Codici di errore generici.*

<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CONSEGUENZA</b>	<b>POSSIBILE SOLUZIONE</b>
Er 11	Motore bloccato o in cortocircuito	Inibizione della selezione interessata dal guasto. Il distributore continua a funzionare regolarmente, ad una seconda richiesta della stessa selezione il display indica "Non disponibile"	Procedere alla sostituzione del motore danneggiato o rimuovere la causa del blocco. Cancellare la lista guasti per rimuovere la segnalazione dell'errore.



<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CONSEGUENZA</b>	<b>POSSIBILE SOLUZIONE</b>
Er 12	Il motore fa più di un giro, causa rottura del microswitch di autoritenuta	Inibizione della selezione interessata dal guasto. Il distributore continua a funzionare regolarmente, ad una seconda richiesta della stessa selezione il display indica "Non disponibile"	Procedere alla sostituzione del motore danneggiato. Cancellare la lista guasti per rimuovere la segnalazione dell'errore.
Er 13	Il motore gira continuamente, a causa di un problema sul cablaggio o sulla scheda elettronica	Inibizione dei sistemi di pagamento e di tutte le selezioni. Il display mostra la scritta "Fuori Servizio". Il gruppo frigorifero continua a funzionare regolarmente	Consultare il centro di assistenza
Er 2	Il motore non si muove	Inibizione della selezione interessata dal guasto. Il distributore continua a funzionare regolarmente, ad	Procedere alla sostituzione del motore danneggiato. Cancellare la lista guasti per rimuovere la segnalazione dell'errore.
Er 21	Il prodotto non è caduto nel vano prelievo	una seconda richiesta della stessa selezione il display indica "Non disponibile"	La spirale è vuota. Ricaricare il distributore. Cancellare la lista guasti per riabilitare la selezione.
Er 22	La barriera ottica non funziona	Se l'opzione "F.S. Barriera Ottica" è abilitata, il distributore va fuori servizio, altrimenti tutto continua a funzionare regolarmente senza monitorare la caduta dei prodotti.	Consultare il centro di assistenza



<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CONSEGUENZA</b>	<b>POSSIBILE SOLUZIONE</b>
Er 3	Dopo l'accensione, il distributore non ha raggiunto la temperatura impostata nel tempo concesso (AdI).	Tutto continua a funzionare normalmente, ma viene segnalato l'avvenuto allarme	Verificare la corretta chiusura della porta e dello sportello prelievo prodotto. Verificare la temperatura ambiente. Alzare il valore impostato per la temperatura
Er 4	Durante il funzionamento, la temperatura non ha raggiunto il valore impostato nel tempo concesso (AId)	Tutto continua a funzionare normalmente, ma viene segnalato l'avvenuto allarme	Alzare il valore impostato per la temperatura. Verificare l'eventuale presenza di accumuli di ghiaccio sull'evaporatore. Eventualmente procedere con lo sbrinamento.
Er 5	La temperatura nel distributore è rimasta al valore massimo (HIA) per il tempo massimo concesso (AdH)	Blocco totale della macchina. Il display mostra la scritta "Fuori Servizio". Attenzione alcuni prodotti contenuti potrebbero essersi deteriorati	Verificare il corretto funzionamento del gruppo frigorifero. Eventualmente procedere con lo sbrinamento. Cancellare la lista guasti per rimuovere la segnalazione dell'errore.
Er 61 Er 62	Segnala problemi alle sonde. Er 61: sonda in corto circuito Er 62 sonda aperta	Il gruppo frigo continua comunque a raffreddare con un ciclo prestabilito in modo da preservare i prodotti immagazzinati	Consultare il centro di assistenza
Er 7	Problemi di comunicazione con il lettore cashless MDB	Il sistema di pagamento non funziona	Verificare le connessioni con il sistema di pagamento. Spegnerne e riavviare il distributore. Consultare il centro di assistenza



<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CONSEGUENZA</b>	<b>POSSIBILE SOLUZIONE</b>
Er 8	Problemi di comunicazione con il lettore di banconote MDB	Il sistema di pagamento non funziona	Verificare le connessioni con il sistema di pagamento. Spegnere e riavviare il distributore. Consultare il centro di assistenza
Er 9	Problemi di comunicazione con la monetiera rendiresto MDB	Il sistema di pagamento non funziona	Verificare le connessioni con il sistema di pagamento. Spegnere e riavviare il distributore. Consultare il centro di assistenza

*Codici di errore monetiera rendiresto MDB\**

<b>Tipo monetiera</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>
MDB 1	Er 90	Defective Tube Sensor
	Er 91	Tube Jam
	Er 92	Rom checksum error
	Er 93	Coin jam
MDB 2	Er 94	General changer error
	Er 95	Discriminator module error
	Er 96	Accept gate module error
	Er 97	Separator module error
	Er 98	Dispenser module error
	Er 99	Coin Cassette/ tube module error

\*Per maggiori informazioni relative agli errori sulla Rendiresto e alla loro possibile soluzione, consultare il manuale della monetiera.

*Codici di errore lettore di banconote MDB\**

<b>Cod.</b>	<b>CAUSA</b>
Er 80	Defective motor
Er 81	Sensor error
Er 82	Rom checksum error
Er 83	Bill jam
Er 84	Cash Box out of position
Er 85	Cash Box full

\*Per maggiori informazioni relative agli errori sul lettore e alla loro possibile soluzione, consultare il manuale del lettore.

*Macchina Fuori Servizio*

In stato di Fuori Servizio la macchina viene bloccata completamente. I sistemi di pagamento vengono disabilitati, tutte le selezioni inibite. La macchina visualizza la scritta “Fuori servizio” e un messaggio scorrevole personalizzabile nel menù 4\_11.

La macchina può andare in fuori servizio per i seguenti motivi alcuni già descritti nei menù precedenti:

<b>Errore</b>	<b>CAUSA</b>
Er 13	Motore che gira continuamente a causa di un problema elettrico o elettronico
Er 2, Er 12, Er 21 su tutte le selezioni	Tutti i motori hanno subito un guasto (Er 2, Er 12) o sono esauriti (Er 21)
Er 22	La Barriera Ottica non funziona
Er 5	La temperatura nel distributore (Temp. low) è rimasta al valore massimo (HIA) per il tempo massimo concesso (AdH)



<b>Errore</b>	<b>CAUSA</b>
Tutti i prodotti sono esauriti	Si utilizza la funzione di Inventario (8_2) e la macchina non è stata ricaricata dopo l'esaurimento di tutti i prodotti (2_4).
Memory Corrupted	Consultare il centro di assistenza

Rimossa la causa del problema, per ripristinare il funzionamento della macchina è necessario cancellare la lista guasti come descritto nel prossimo capitolo.

### *9\_3AZZERA GUASTI*

Questo comando azzerla la lista guasti della macchina e consente di ripristinare il normale funzionamento dell'erogazione dei prodotti e del gruppo frigo eventualmente inibiti dall'insorgere di un problema. Ovviamente è necessario prima risolvere il problema.

Entrare nel menù con il tasto "6" e quindi premere "1" per confermare la cancellazione o "2" per annullare.

### *9\_4STD CONFIG.*

Questo comando permette di riportare alcuni dei parametri della macchina ai valori di fabbrica come illustrato nella tabella seguente:

<b>DESCRIZIONE</b>	<b>VALORI STD.</b>
Impostazione dei prezzi	0
Contatore totale dei prodotti erogati	0
Contatori parziali dei prodotti erogati	0
Configurazione ripiani	Si veda il menù 8_1 nella Sezione "Uso e Manutenzione"
Impostazione lingua	Italiano
Impostazione della valuta	Euro
Impostazione del resto massimo	2.50 €
Impostazione della durata del credito	300 sec
Regolazione contrasto	70



Impostazione sistemi di pagamento	Validatore a 6 monete
Impostazione del fattore moltiplicativo	5
Impostazione del punto decimale	0.00
Impostazione Gruppo Frigo	Abilitato
Temperatura impostata	8 °C

## 10\_Setup modem

Tramite l'installazione di un apposito modem GSM nel distributore "Maxima/Karina" e un unità centrale di comunicazione da collegare al proprio PC, è possibile ricevere a distanza informazioni sul funzionamento del distributore. E' possibile scaricare sul PC i dati relativi a incassi, contatori, prezzi, temperature, compressore, inventario e ricevere la notifica di errori sopraggiunti nei propri distributori.

### 10\_1 NUMERO CENTRALE

In questo menù va inserito il numero telefonico della SIM installata nell'unità centrale.

Per inserire/modificare il codice entrare nel menù col tasto "6". Comparirà una finestra con il numero impostato e un cursore sotto la cifra selezionata (es: 393331234567):

Con i tasti "1" e "2" spostare il cursore sulla cifra che si desidera modificare e quindi con i tasti "3" e "4" selezionare il valore desiderato.

Inserire il numero preceduto dal prefisso internazionale senza zeri (es. 39 per l'Italia). Alla fine del numero inserire dei trattini ("-") per riempire la riga.

Confermare le modifiche con il tasto "6". Per uscire senza salvare le modifiche premere "7".

### 10\_2 TEST MODEM

Da un'indicazione della potenza e della qualità del segnale ricevuto dal modem.

### 10\_3 FREQUENZA INVIO SMS

È possibile decidere ogni quanti giorni il modem deve trasmettere automaticamente l'inventario del distributore (numero dei prodotti presenti, stock minimo e capienza massima). Selezionare la frequenza con i tasti "1" e "2" e confermare con il "6". Il conteggio dei giorni parte al momento della conferma della frequenza. L'SMS viene trasmesso dopo le 4 am del giorno previsto.



*10\_4 ABILITA MODEM*

Abilitare o disabilitare il modem con i tasti “1” o “2”. Confermare la scelta con il tasto “6”.



*ALLEGATO I*

*Menu del distributore  
automatico Maxima/Karina*

## **1\_Allegato 1 Introduzione**

Nella pagina successiva viene riportata la struttura del menù del distributore automatico "Maxima/Karina" così come si presenta nel distributore stesso. Tale numerazione è peraltro conservata nel manuale di programmazione.

La struttura a cascata così riassunta offre una rapida panoramica sulla quantità e sul tipo di opzioni e parametri disponibili, nonché sulla loro disposizione.

Sono presenti dieci menù principali ognuno dei quali possiede un numero variabile di sottomenù, eventualmente strutturati in ulteriori opzioni.



**Si rammenta che la macchina viene fornita già programmata per la configurazione con cui si presenta. È dunque inutile e probabile fonte di errori la programmazione del menù di "CONFIGURAZIONE", "SISTEMI DI PAGAMENTO" oppure "GRUPPO FRIGO". È invece necessario impostare i valori della sezione "PREZZI".**

I comandi contrassegnati nell'elenco con l'indicazione ( PSW ) possono essere protetti da password ed essere quindi inibiti ad operatori non in possesso della stessa.



## 2\_Allegato 1 Menù

- 1\_ CONTABILITÀ
  - 1\_1 INCASSO
  - 1\_2 VENDITE CONTANTI
  - 1\_3 VENDITE CASHLESS
  - 1\_4 RESTO EROGATO
  - 1\_5 CREDITO RESIDUO
  - 1\_6 INCASSO MONETE
  - 1\_7 INCASSO BANCONOTE
  - 1\_8 RICARICA CASH
  - 1\_9 MONETE DA R.R.
  - 1\_10 MONETE TUBI R.R.
  - 1\_11 AZZERA CONTABILITÀ ( PSW )
- 2\_ CONTATORI
  - 2\_1 CONT. GENERALE
  - 2\_2 CONTATORI
  - 2\_3 AZZERA CONTATORI ( PSW )
  - 2\_4 AZZERA INVENTARIO
- 3\_ PREZZI
  - 3\_1 PREZZI NORMALI
  - 3\_2 PREZZI CASHLESS
  - 3\_3 SCONTO
- 4\_ IMPOSTAZIONI
  - 4\_1 LINGUA
  - 4\_2 VALUTA
  - 4\_3 IMPOSTA OROLOGIO
  - 4\_4 CONTRASTO
  - 4\_5 PASSWORD ( PSW )
  - 4\_6 CODICE MACCHINA ( PSW )
  - 4\_7 RESTO MASSIMO
  - 4\_8 DURATA CREDITO
  - 4\_9 PSW CONTATORI
  - 4\_10 MSG FUNZ NORMALE
  - 4\_11 MSG FUORI SERV
  - 4\_12 ILLUMINAZIONE
  - 4\_13 VENDITA FORZATA
  - 4\_14 BARRIERA OTTICA
- 5\_ SISTEMI DI PAGAMENTO
  - 5\_1 MONETA BASE
    - 5\_1\_1 FATTORE Moltiplicativo
    - 5\_1\_2 PUNTO DECIMALE
  - 5\_2 MONETIERA
    - 5\_2\_1 TIPO
    - 5\_2\_2 LINEE
  - 5\_3 LETT. BANCONOTE
    - 5\_3\_1 TIPO
    - 5\_3\_2 LINEE
  - 5\_4 RENDIRESTO
    - 5\_4\_1 TIPO
    - 5\_4\_2 LINEE
    - 5\_4\_3 MONETE RESTO ES.
    - 5\_4\_4 GETTONE MDB
  - 5\_4\_5 CAMBIA MONETE
  - 5\_5 CASHLESS SYSTEM
- 6\_ TEMPERATURE
  - 6\_1 IMP. TEMPERATURE
  - 6\_2 IMP. SET POINT (NON DISPONIBILE)
- 7\_ GRUPPO FRIGO ( IN SUCCESSIONE )
  - DDT DPT ADI ALD OFS HIA ADH TLH THH
  - TLL THL CPS ISH ISL ALM 6°C RESTORE STD CU
- 8\_ CONFIGURAZIONE
  - 8\_1 CONFIGURAZIONE RIPIANI
    - SELEZIONE N.11
    - SELEZIONE N. 87
  - 8\_2 CONFIGURAZIONE SPIRALI
    - INVENTARIO SEL. 11
    - INVENTARIO SEL. 87
  - 8\_3 STOCK MINIMO
    - SEL. 11
    - SEL. 87
  - 8\_4 ABILIT INVENT
  - 8\_5 CONFIG. D.AUX
- 9\_ MANUTENZIONE
  - 9\_1 DIAGNOSTICA
    - 9\_1\_1 TEST LINE (NON DISPONIBILE)
    - 9\_1\_2 COIN MECH TEST
    - 9\_1\_3 OUTPUT TEST
    - 9\_1\_4 KEYBOARD TEST
    - 9\_1\_5 TEMPERATURE TEST
    - 9\_1\_6 MOTOR TEST REP
    - 9\_1\_7 MOTOR TEST SNG
    - 9\_1\_8 TEST SGN VAR.
    - 9\_1\_9 RND TEST
    - 9\_1\_10 BILL TEST
    - 9\_1\_11 WATCH TEST
  - 9\_2 LISTA GUASTI
  - 9\_3 CANCELLA L.G.
  - 9\_4 STD. CONFIG. ( PSW )
  - 9\_5 INFO
- 10\_ SETUP MODEM
  - 10\_1 NUMERO CENTRALE
  - 10\_2 TEST MODEM
  - 10\_3 FREQ. INVIO SMS
  - 10\_4 ABILITA MODEM

